



COMUNE
DI NAPOLI



REGIONE CAMPANIA



PROVINCIA
DI NAPOLI

30 settembre 2006

la notte bianca a napoli

il mediterraneo
un mare di cultura

musica
teatro
danza
cinema
moda
arti visive
sport

anteprima programma

la notte bianca è stata possibile grazie a

La Regione Campania, in particolare:
Assessorato al' Agricoltura e alle Attività Produttive
Assessorato alla Sicurezza Urbana
Assessorato ai Trasporti
Assessorato al Turismo e Beni Culturali
Assessorato all'Università e Ricerca Scientifica

Il Comune di Napoli, in particolare:
Assessorato al Turismo, Grandi Eventi e Pari Opportunità
Assessorato alla Cultura e Sviluppo
Assessorato alla Mobilità
Assessorato alla Protezione Civile
Assessorato alle Politiche del Personale
Assessorato alle Risorse Strategiche
Assessorato all'Ambiente
Assessorato alle Politiche per lo Sport
Assessorato al Decoro e Arredo Urbano
Assessorato alla Memoria della Città
Assessorato alle Politiche Sociali

La Provincia di Napoli, in particolare:
Assessorato al Turismo e Sviluppo
Assessorato alla Protezione Civile

ACAM
Aziende Trasporti campane
C.C.I.A.A. di Napoli
EPT Napoli
ERSAC
ERSVA
MOSTRA D'OLTREMARE

con il patrocinio del
Ministero Beni e Attività Culturali



e del Ministero Politiche Giovanili e Attività Sportive

Ho ancora negli occhi le piazze affollate di persone provenienti da tutta Italia, le vie illuminate a festa, la musica, le voci, l'entusiasmo che si respirava un anno fa per le strade di Napoli.

Una Napoli stupita e divertita, che era riuscita ancora una volta a dare il meglio di sé, dando vita a un grande evento di vitalità e civiltà. Sono convinto che nella Notte Bianca 2006 vedremo quell'incredibile energia diffondersi ancora di più in tante piazze e quartieri, coinvolgendo un numero ancora maggiore di persone.

Abbiamo lavorato infatti per replicare e superare il successo dell'anno scorso, per aumentare ancora di più l'offerta culturale e amplificare le ricadute positive sul settore turistico, alberghiero, commerciale ed enogastronomico.

La Notte Bianca è uno di quegli "shock positivi" di cui la nostra città ha bisogno, sia per dare spazio alla voglia di stare insieme in un luogo così unico, sia per sostenere e promuovere l'economia e l'immagine della nostra Napoli.

Per realizzare il nostro progetto di una città in festa, quest'anno abbiamo potuto contare sull'apporto delle municipalità, ciascuna delle quali darà un volto diverso al grande tema del Mediterraneo, ospitando le iniziative dei diversi paesi del Mare Nostrum.

Sarà un viaggio nel segno della differenza e del dialogo, del confronto e dello scambio culturale. Godiamoci dunque gli oltre duecento spettacoli che andranno in scena in una sola notte. Ci vediamo per le piazze e le strade della città.

Stai sveglia Napoli, e buona Notte Bianca!

Antonio Bassolino
Presidente Regione Campania

Mediterraneo e multiculturalità sono i temi intorno ai quali abbiamo scelto di sviluppare il programma di eventi che animeranno la città per la prossima Notte Bianca, sabato trenta settembre.

E la scelta non poteva essere migliore perchè ci consentirà di valorizzare tratti salienti della nostra storia e della nostra terra, di riscoprire nei territori delle dieci Municipalità altrettante atmosfere rapite a paesi lontani ma culturalmente vicinissimi, e di sfiorare, attraverso piccoli e grandi eventi, luoghi sconfinati come i deserti d'Africa o dilaniati, purtroppo, da conflitti mai sedati.

C'è un auspicio di pace nel percorso di festa che i napoletani vivranno in questa lunga notte, che vuole divertire ma al tempo stesso invitarci a riflettere, in un clima di gioia e di condivisione, sull'importanza di una convivenza pacifica e sul reale significato di valori come la tolleranza ed il rispetto del prossimo.

Lo scorso anno la Notte Bianca partenopea ha conosciuto una partecipazione enorme offrendo opportunità di shopping, occasioni di spettacolo e momenti di intrattenimento che hanno animato fino all'alba ogni angolo della città. Quest'anno la manifestazione cresce, offre stimoli di riflessione, oltre che di puro divertimento, si articola su tutto il territorio, comprese le periferie che accoglieranno tanti big dello spettacolo, e propone numeri e nomi di altissimo livello nelle mille iniziative programmate. Una formidabile macchina organizzativa sta lavorando da mesi per gestire i grandi numeri di questo evento che coinvolgerà più di mille artisti distribuiti su ottanta palchi in un'area urbana che si estende per circa centocinquanta chilometri quadrati.

La sinergia istituzionale è intensa, e così pure l'impegno delle associazioni di categoria che offriranno, con efficacia ancora maggiore, l'indispensabile cornice ad un evento del quale non ignoriamo il potenziale in termini di ricadute economiche per il nostro territorio.

Sappiamo bene che anche i napoletani e i turisti, che saranno qui per condividere con noi una lunga notte di magia, nutrono aspettative altissime di vivere fino all'alba una città diversa e fantastica.

Dedichiamo a loro questo evento straordinario, e questo eccezionale sforzo di impegno, risorse e creatività che non ci distoglie certo dai problemi di ogni giorno, ma darà a ognuno la sensazione di contribuire, per una notte, a renderla più vivibile e ospitale, come desideriamo che sia.

Rosa Iervolino Russo
Sindaco di Napoli

Vivere Napoli, le sue bellezze, i suoi talenti, il suo fascino notturno: questo è la notte bianca.

È un'occasione da non perdere per i napoletani della città e della provincia, abituati a conoscere una Napoli diversa, vissuta spesso troppo in fretta, senza la possibilità di fermare lo sguardo sulle innumerevoli ricchezze di uno straordinario patrimonio architettonico.

I palazzi, le piazze, il lungomare, perfino i vicoli raccontano la nostra storia, portano i segni di una vivacità artistica ed intellettuale che fanno di Napoli una città unica. Unica e straordinariamente aperta ad ogni forma di cultura: qui la musica, il teatro, la moda, la gastronomia si nutrono di colori, profumi, sapori, che altrove non esistono. La notte bianca è un modo di mostrare tutto questo prima a noi stessi, poi ai turisti che in questi anni hanno riscoperto in Napoli una meta da vivere, oltre che da visitare.

Il tema scelto per l'evento notte bianca è "Il Mediterraneo: un mare di cultura": se fosse stato il tema a dover scegliere una città, certamente avrebbe scelto Napoli. Città di mare, crocevia di genti e saperi, spugna che ha saputo assorbire qualcosa da ognuno. E diventare una sintesi di rara bellezza che, nella notte bianca, viene mostrata sui palcoscenici attraverso la musica, la danza, le voci degli artisti di questa città. O degli artisti che in questa città si ispirano e rigenerano.

La notte bianca è tutto questo, e non solo: è un momento per vivere, al meglio, il meglio di Napoli, ma anche la speranza di una svolta. Una notte di festa può dare a ciascuno l'occasione per riflettere su quanto questa città sia bella, e quanto ancora più bella potrebbe essere con l'impegno, la cura, l'attenzione di tutti i cittadini. Una perla al centro di una provincia costellata di meraviglie.

Dino Di Palma

Presidente Provincia di Napoli

comitato notte bianca a napoli 2006

Direttore

Alberto Caronte

Coordinamento del progetto

Pippo Schiano

Coordinamento artistico

Lele Nitti

Coordinamento organizzativo

Pigreco eventi

Segreteria

Vincenzo Bellucci

Luciano Bonetti

Carla Di Giovanni

Rosario Pietroluongo

Redazione testi

Annalisa Lualdi

Rosario Pietroluongo

Ufficio stampa

Giuliana Caso

Pasquale De Angelis

Pasquale Gallifuoco

Gennaro Mancini

Progetto grafico

Puntotif

Via Nazario Sauro 21

Infoline: 081 197.20.651/197.20.652

Sito web by Estensa

Il Mediterraneo: un mare di cultura

Il mare bagna Napoli e la sua Notte Bianca.

Per la seconda edizione di quello che si propone come il più importante appuntamento internazionale della città, il tema sarà “Il Mediterraneo, un mare di cultura”.

Anticipata da alcune iniziative che si svolgeranno nei due giorni precedenti, l'edizione 2006 della Notte Bianca di Napoli si terrà il prossimo sabato 30 settembre. L'intera città si prepara, sulla scorta dell'esperienza maturata l'anno scorso, ad accogliere e far vivere suoni, sguardi e gesti di artisti di differenti origini e culture.

Da sempre, Napoli, con il suo porto ed il suo profilo geografico, è l'approdo naturale dei popoli, delle culture e delle tradizioni provenienti dai Paesi che si affacciano sul Mediterraneo.

Questa sua innata vocazione l'ha resa, nei secoli, un esempio tra i più significativi di come i linguaggi di culture diverse si incontrino e si mescolino generando espressioni artistiche uniche e irripetibili. E in occasione della Notte Bianca sugli oltre cento palcoscenici della città, nelle piazze, per le strade, fra i monumenti, quei linguaggi si mostreranno, si confronteranno, si contamineranno, cercando e riconoscendo in se stessi le matrici comuni, le assonanze e le differenze.

Per l'occasione, dunque, Napoli si apre al mare e mare essa stessa diventa, accogliendo, nel cuore delle sue municipalità, le espressioni artistiche dei vari Paesi del Mediterraneo: l'area nord della città riceverà i metissages francesi e i ritmi dispari provenienti dai Balcani; la zona orientale incontrerà le tradizioni della

Grecia, della Turchia, del Libano, della Siria, dell'Albania e di Cipro; le municipalità a sud ospiteranno le storie dolenti e il futuro di speranze di Israele e Palestina, l'incanto dell'Egitto e il fascino di Libia e Tunisia; ad ovest giungeranno i profumi del Maghreb e i colori della penisola iberica. Ovunque, poi, l'Italia e le tradizioni del suo teatro, della sua musica, della sua danza, dal Salento alla Sicilia, dalla tammorra alla pizzica, fino a Napoli e alle mille espressioni della sua arte.

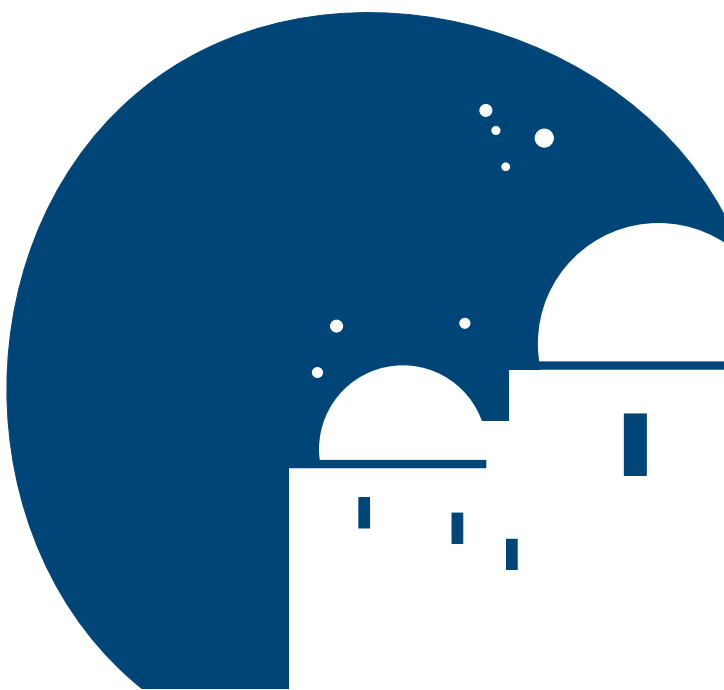
Tre continenti sbarcheranno in città: la molteplicità delle culture in perenne mutamento dei Paesi dell'Europa meridionale; il mistero del Nord Africa che, seppure tanto presente nelle radici più profonde del nostro DNA culturale, può apparire oggi, più di ieri, lontano, diverso o addirittura incomprensibile; le dolorose contraddizioni e la storia densa del Medio Oriente asiatico.

Culture che verranno declinate sotto le diverse latitudini, coniugate al passato, al presente e al futuro. Culture che si incontreranno e si confonderanno, senza paura di perdersi.

Tutte insieme, tutte in una notte, tutte rappresentate sul palcoscenico di una città che, per una notte, diventa teatro.

Diventa mare, un mare di cultura.

28 e 29
...aspettando
la notte bianca



28 settembre

aspettando la notte bianca

28 settembre

STRADE DELLA CITTÀ

intera giornata

Arti varie

I "SEGNI"

Distribuzione di un discorso disfatto

Salvatore Gaudiello distribuirà pezzi di storie ai napoletani, chiedendo di dargli seguito.
Progetto a cura di Lanificio 25.

FONTANE DI VIA MONTEOLIVETO E DI PIAZZA TRIESTE E TRENTO

dalle 9.00 alle 23.00

Arti varie

I "SEGNI"

Suoni spruzzati

Azzurra e Valentina Mozzillo installeranno suoni di vita quotidiana, in armonia con gli zampilli d'acqua.
Progetto a cura di Lanificio 25.

CINEMA PIERROT

dalle ore 10.00

Cinema

Cinema a Ponticelli

Il quartiere con il cinema nel cuore.

Ore 10-15-17 film per ragazzi

ore 19-21 film per famiglie

A cura di ArciMovie

BIBLIOTECA A. DE MARSICO

dalle ore 10.00

Mostre

Opere a Stampa del '500, '600 e '700

VIA CHIAIA

ore 10.00

Mostre

Mostra collettiva

Opere e performance artistiche di oltre 30 fra pittori, scultori e artigiani.
A cura di NapoliNostra.

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI FILOSOFICI

dalle ore 10.30

Incontri

**Giornata di studi
sull'intercultura**

Un pomeriggio di incontri dedicato alla letteratura della migrazione.

Programma completo su www.nottebiancanapoli.com.

MUSEO DUCA DI MARTINA

ore 11.00

Mostre

**Le fragili armate
turchesche: iconografia
del vicino oriente nella
porcellana europea**

Visite guidate a cura degli Assistenti Tecnici Museali.

MUSEO CAPODIMONTE

ore 12.00 e 16.00

Mostre

**Napoli crocevia della
cultura artistica del
Mediterraneo tra
Quattrocento e Seicento.**

Visite guidate a cura degli Assistenti Tecnici Museali

MUSEO SAN MARTINO

ore 11.00 e 17.00

Mostre

28 settembre

aspettando la notte bianca

L'immagine del Golfo: dai pescatori ai reali in corteo.

Visite guidate a cura degli Assistenti Tecnici Museali

PIAZZA MERCATO

dalle ore 16.00

Musica - Incontri

La notte della tammorra

Il raduno delle grandi feste tradizionali campane: cultura e riti popolari, mostre, laboratori, il folk che incontra il pop e i ritmi sfrenati delle tammorre. Proposto dall'associazione "Il Canto di Virgilio", diretta da C. Faiello. Il programma completo delle mostre e dei seminari su www.nottebiancanapoli.com. Per gli stage, info e prenotazioni al 338.86.15.640 dalle ore 18.00

Musica

Paranza "O Leone"

La Tammurriata dell'Agro / Nocerino

La taccarata di Fragneto Monforte

Le Danze del Sannio

I Totarella

Le zampogne del Pollino

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "FEDERICO II" FACOLTÀ DI SOCIOLOGIA

ore 15.00

Incontri

MediaVisioni - Il cinema nel Mediterraneo

Incontro-dibattito sulle produzioni cinematografiche realizzate nel Mediterraneo. Videoproiezioni a cura di Raffaele Riviaccio e presentazione di "La notte si sposta" di Sandro Dionisio.

Interverranno:

Mariagrazia Cucinotta,

Enrica Amaturò, Sergio

Brancato, Gianfranco

Pecchinenda.

Modera Lello Savonardo.

MASCHIO ANGIOINO

ore 17.00

Cinema

L'animazione a Napoli

COMICON: Europa.

COMICON propone alcuni tra i più significativi film di animazione proiettati nel corso delle otto passate edizioni del Salone Internazionale del Fumetto e dell'Animazione. Corti e lungometraggi provenienti da Svizzera, Inghilterra, Germania, Belgio e Austria.

CASTEL DELL'OVO

dalle ore 18.00

Incontri - Mostre

Il Castello Svelato

Un programma di eventi dedicati alla valorizzazione e alla promozione del patrimonio culturale. Convegni, immagini, videoinstallazioni e, dalle 21.00, una proiezione sulle mura del castello.

LUOGHI VARI

dalle ore 18.00

Arti varie

Studi Aperti

Gli artisti napoletani accolgono il pubblico nei propri atelier. Negli studi sarà possibile incrociare anche altre forme d'arte: performance, reading, concerti, videoproiezioni. Uno spunto per un viaggio alla scoperta della produzione

28 settembre

aspettando la notte bianca

artistica della città.

*In collaborazione con
l'associazione Arteria.*

Per informazioni sugli artisti
che aderiscono e programma
completo 339 8760546 e
www.nottebiancanapoli.com.

VILLA COMUNALE

ore 18.30

Arti varie

Il villaggio berbero

Notti d'Oriente alla Notte

Bianca: sotto le tende,
mostre e vendita di
artigianato tradizionale, spazi
dedicati ai bambini, incontri e
seminari sulle questioni del
mondo arabo, musica, danze
e la possibilità di gustare the
alla menta e fumare un
narghilè.

GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI

dalle ore 18,00

Mostre

La cittadella dell'artigianato

*A cura delle associazioni
dell'artigianato.*

ACCADEMIA DELLE BELLE ARTI - VIA COSTANTINOPOLI

dalle ore 21.00

Mostra

Ramallah - Tel Aviv: giorno per giorno

Due artisti, uno palestinese e
l'altro israeliano, hanno
raccolto 70 scatti di vita
quotidiana fra Tel Aviv,
Gerusalemme, Bnei Brack,
Ramallah, Hébron. L'arte
come strumento di
riconciliazione fra i popoli.

*In gemellaggio con La Nuit
Blanche di Parigi.*

PIAZZA QUATTRO GIORNATE

ore 21.00

Cinema

Le Quattro Giornate di Napoli

Proiezione del film di Nanni
Loy che descrive la rivolta
popolare scoppiata a Napoli il
28 settembre del 1943.

*In collaborazione con
Comune di Napoli
Assessorato alla Memoria, V
Municipalità e Stella Film.*

SALONE MARGHERITA

ore 21.30

Musica

Gianni Lamagna Nei Mari della Luna, sogni di musica nelle Forme Incantate

Un percorso di ricerca e di
riscoperta della canzone
napoletana nelle sue varie
espressioni.

PIAZZA DE FRANCHIS

ore 22.00

Spettacolo

PIAZZA DEI MARTIRI

ore 22.00

Moda

Mille e una notte

Sfilata a cura di Contract e
Contract

28 e 29 settembre

aspettando la notte bianca

BORGOMARINARI

ore 22.00

Musica

DJ set Vintage "45" Style

Si balla dagli anni '60 agli '80 con i suoni graffianti e "graffiati" dei vinili d'epoca a 45 giri, rare grooves & hits, dalle top ten a quelle mai entrate in classifica, dalla disco dance alle perle dimenticate. Ai giradischi PieroNatale & MarianoRano.

CORSO SECONDIGLIANO VIA MIANO VIA NUOVO TEMPIO

ore 22.30

Arti varie

Germinal - Il riscatto di un popolo

Un evento itinerante ispirato alla cultura e al teatro francesi. In collaborazione con la Nuova Associazione Turati.

VIA BISIGNANO - VICO BELLEDONNE A CHIAIA

ore 23.00

Arti visive

I "SEGNI"

Nel video di Vincenzo Frattini e Tommaso Iuliano, la distruzione ordinata e ciclica che ci circonda mostrata attraverso un oggetto semplice che, con una forza naturale, si disfa.

Progetto a cura di Lanificio 25.

29 settembre

STRADE DELLA CITTÀ

intera giornata

Arti varie

I "SEGNI"

Distribuzione di un discorso disfatto

Progetto a cura di Lanificio 25.

FONTANE DEL SEBETO E DEL GIGANTE

dalle 9.00 alle 23.00

Arti varie

I "SEGNI"

Suoni spruzzati

Progetto a cura di Lanificio 25.

LUOGHI VARI

dalle ore 10.00

Arti varie

Studi Aperti

Eventi e apertura studi al pubblico ore 10-13 e 17-20. Itinerari guidati con prenotazione obbligatoria al 339 8760546. Per info e programma completo www.nottebiancanapoli.com.

BIBLIOTECA A. DE MARSICO

dalle ore 10.00

Mostre

Opere a Stampa del '500, '600 e '700

CINEMA PIERROT

dalle ore 10.00

Cinema

Cinema a Ponticelli

A cura di ArciMovie

29 settembre

aspettando la notte bianca

VIA CHIAIA

ore 10.00

Mostre

Mostra collettiva*A cura dell'associazione
NapoliNostra.***MUSEO DUCA DI
MARTINA**

ore 11.00

Mostre

**Le fragili armate
turchesche: iconografia
del vicino oriente nella
porcellana europea**

Visite guidate.

MUSEO CAPODIMONTE

ore 12.00 e 16.00

Mostre

**Napoli crocevia della
cultura artistica del
Mediterraneo tra
Quattrocento e Seicento.**

Visite guidate.

MUSEO SAN MARTINO

ore 11.00 e 17.00

Mostre

**L'immagine del Golfo:
dai pescatori ai reali in
corteo.**

Visite guidate.

PIAZZA DEI MARTIRI

dalle ore 12.00 alle 14.00

Arti varie

I "SEGNI"**Sezionamento***Domenico Marino e Antonio
Ambrosino avvolgeranno i
leoni con un nastro.**Progetto a cura di Lanificio 25.***PIAZZA MERCATO**

dalle ore 16.00

Musica - Incontri

La notte della tammorra*Il programma completo delle
mostre e dei seminari su
www.nottebiancanapoli.com.**Per gli stage, info e
prenotazioni al 338.86.15.640*

dalle ore 16.00

Mostre, stage e seminari

dalle ore 18.00

Musica

**Gruppo contadino della
Zabatta****La Tammurriata****Vesuviana****Arnaldo Vacca****Tamburellando***Orchestra di Tamburi a**Cornice***Alla Bua***Pizzica Tarantata del Salento***MASCHIO ANGIOINO**

ore 17.00

Cinema

L'animazione a Napoli**COMICON: Asia e
Americhe.***Corti e lungometraggi
provenienti da Cuba, USA,
Canada, Argentina, Corea del
Sud.***VILLA COMUNALE**

ore 18.30

Arti varie

Il villaggio berbero**GALLERIA PRINCIPE
DI NAPOLI**

dalle ore 10.00

Mostre

**La cittadella
dell'artigianato**

29 settembre

aspettando la notte bianca

A cura delle associazioni dell'artigianato.

CAFFÈ INTRAMOENIA - PIAZZA BELLINI

ore 19.00

Incontri

Conoscere le tragedie del passato per costruire una pace duratura

Dibattito sulla crisi in Medio Oriente, in occasione della presentazione del libro di Angelo Cirasa "Dopo Auschwitz, la speranza".

ACCADEMIA DELLE BELLE ARTI - VIA COSTANTINOPOLI

Notte Bianca in Accademia

dalle 19.30

Arti varie - Incontri

Performance inaugurale davanti all'entrata principale; apertura della pinacoteca e delle mostre dei giovani artisti; proiezioni di video-art e corti degli studenti.

Mostra "Ramallah - Tel Aviv"

ore 23.00

Performance e proiezioni video nel giardino dell'Accademia.

ore 21.00

Concerto di gruppi emergenti.

CASTEL DELL'OVO

dalle ore 21.00

Arti visive

Proiezione sulle mura del Castello

PARCO TROISI

ore 21.00

Arti varie

Orchestra jazz e sinfonica,

giocolieri per i più piccoli, degustazioni di dolci e gelati della tradizione napoletana.

SALONE MARGHERITA

ore 21.30

Musica

Gianni Lamagna
Nei Mari della Luna, sogni di musica nelle Forme Incantate

VIALE REGINA MARGHERITA

ore 22.00

Musica

Corepolis

BORGO MARINARI

ore 22.00

Musica

DJ set Vintage "45" Style

Ai giradischi PieroNatale & MarianoRano.

CORSO SECONDIGLIANO VIA MIANO VIA NUOVO TEMPIO

ore 22.30

Arti varie

Germinal - Il riscatto di un popolo

In collaborazione con la Nuova Associazione Turati.

PIAZZA SANTA MARIA LA NOVA

ore 23.00

Arti visive

I "SEGNI"

Proiezione video

Progetto a cura di Lanificio 25.

I QUARTIERI DI NAPOLI E I



PAESI DEL MEDITERRANEO



I Musei di Napoli per Notte bianca 2006

Anche i Musei di Napoli partecipano alla Notte bianca, **con aperture prolungate e lo sconto del 50% sul biglietto d'ingresso** (per gli accessi dopo le ore 20.00).

Aderiscono:

Museo Archeologico Nazionale (fino alle ore 01.00)

Villa Pignatelli (fino alle ore 24.00)

Museo e Certosa di San Martino (fino alle ore 24.00)

Inoltre, il biglietto integrato Musei-Trasporti **Campania>ArteCard** della tipologia Napoli e Campi Flegrei verrà venduto a prezzi scontati:

Napoli e Campi Flegrei Ordinaria > euro 10;

Napoli e Campi Flegrei Giovani > euro 6.

Batti 3 colpi. Siamo in ascolto!

Campagna del Ministero per le Politiche Giovanili

Anche il Ministero per le Politiche Giovanili partecipa, quest'anno, alla Notte Bianca napoletana, con l'iniziativa "Batti tre colpi. Siamo in ascolto". Saranno disponibili, negli spazi dove si prevede un maggiore afflusso di giovani fra i 15 e i 35 anni, migliaia di cartoline attraverso le quali le ragazze e i ragazzi potranno indirizzare al Ministero tre proposte sulle politiche giovanili.

La compilazione della cartolina è anonima.

I dati raccolti serviranno a conoscere esigenze e bisogni dei ragazzi e di predisporre politiche che possano soddisfare al meglio le istanze dei giovani italiani.

MUNICIPALITÀ 1 - 2 - 5

Israele, Palestina, Libia, Tunisia, Libano



municipalità 1

Piazza del Plebiscito
Galleria Umberto
Maschio Angioino
Molo Beverello
Via Nazario Sauro
Borgo Marinari
Castel dell'Ovo
Lungomare Caracciolo
Villa Comunale
Villa Pignatelli
Rotonda Diaz
Piazza dei Martiri
Palazzo Alabardieri
Via Chiaia
Scalinata di Via
Filangieri
Via dei Mille
Piazzetta Ascensione
Parco Virgiliano

municipalità 2

Chiesa dell'Incoronata
Via Bracco
Piazza Matteotti
Palazzo Gravina - Via
Monteoliveto
Via Cervantes
Piazza Salvo
d'Acquisto
Piazza del Gesù
Largo S.Giovanni
Maggiore Pignatelli
Piazza S.Domenico
Piazza S.Maria la Nova
Largo Banchi Nuovi
Largo Banchi Nuovi
Piazza S.Domenico
Largo Baracche
Teatro Galleria Toledo
Ospedale Militare
Piazzetta Materdei
Via Sedile di Porto
Libreria Pisanti

Piazza Carlo Troya
Chiesa di S.Severo al
Pendino
Piazza Mercato

municipalità 5

Pedamentina di San
Martino
Largo San Martino
Piazza Vanvitelli
Via Scarlatti - Via
Merliani
Piazza Bernini
Piazza degli Artisti
Piazza Medaglie d'Oro
Via S.Gennaro
Antignano
Piazza Arenella
Piazza Quattro
Giornate

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

municipalità 1 > chiaia / posillipo san ferdinando

PIAZZA DEL PLEBISCITO

ore 22.00

Musica

La Notte Bianca con Radio Kiss Kiss

Gli speaker saranno presenti su tutti i palchi più rappresentativi. Alle 24.00, countdown per i trent'anni della radio.

ore 02.00

Musica

Pino Daniele Francesco De Gregori Ivano Fossati

PALAZZO REALE TEATRINO DI CORTE

ore 17.00

Incontri

Premio letterario Elsa Morante

GALLERIA UMBERTO

ore 21.00

Musica

Rabih Abou Khalil

Il suono del suo liuto è come un labirinto in cui perdersi e ritrovare identità e radici dimenticate. Da Beirut, una musica sorprendente e virtuosistica, bella e suadente come "un cammello blu".

ore 22.30

Musica - Danza

I musicisti del Nilo

I Musicisti del Nilo, gruppo creato dal musicista ed etnomusicologo francese Alain Weber, è costituito da musicisti originari dell'Alto Egitto. Il loro repertorio si basa soprattutto su canti d'amore ed epici. Suggestive la danza dei bastoni, risalente all'epoca dei Faraoni e in cui si mima un duello tra i partecipanti, e quella del ventre.

ore 24.00

Teatro

Ennio Marchetto Carta Diva

Carta colorata, nastro adesivo, qualche graffetta: la magia di Marchetto sta tutta qui e nella sua vulcanica e colorata fantasia. Con qualche ritaglio e un po' di colla, Ennio si trasforma nei personaggi più impensati, da Pavarotti a Marilyn Manson.

interventi di

Gigi e Ross

La caratteristica del loro repertorio sta nell'esasperare la quotidianità, rendendola demenziale.

Peppe Iodice

Nel suo show crea "l'effetto specchio", in cui la gente si rivede e con la risata esorcizza tic, manie e disavventure della vita moderna.

MASCHIO ANGIOINO

ore 21.00

Arti visive - Visite guidate Castel Nuovo - crocevia del Mediterraneo

Visite guidate notturne e

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

videoproiezione sulla facciata d'ingresso del progetto Egnatia, realizzato da Osservatorio Nomade/Stalker. Info e prenotazioni obbligatorie: 338 7129421 oppure 340 3496943
Organizzazione Lab 06

ore 21.00

Arti varie

La notte del Maschio animato!

Nella Sala dei Baroni, una lunga maratona alla scoperta del cinema di animazione del *mare nostrum*. Nel cortile, verranno riproposti, con costumi d'epoca, gli scenari dei più celebri giochi di ruolo. Sullo sfondo dell'antico maniero cinquecentesco, indomiti cavalieri, assetati vampiri e coraggiosi eroi si sfideranno in singolar tenzone. Tavoli di giochi di carte, società e strategia. Per partecipare, www.gamecon.it e www.comicon.it.
In collaborazione con Comicon e Gamecon.

MOLO BEVERELLO

dalle ore 21.00

Visite guidate

Le mille luci della città

Ascultur Campania organizza escursioni notturne via mare in motonave, con illustrazione storica e architettonica della costa metropolitana e sottofondo musicale. Partenze alle 21.00, 23.00 e 1.00. Prenotazione obbligatoria: 081.66.55.32 (10.00 - 13.00 e 16.00 -18.30).

VIA RAFFAELE DE CESARE

ore 22.00

Musica - Enogastronomia

Tony Cercola, Tarantella Cilentana, Massimo Ferrante e Franco

Sansalone, Angelo Loia e Progetto Ojza, Banda

musicale G. Verdi di Caselle in Pittari, Gruppo folk di Caggiano

Parco Nazionale del Cilento e del Vallo di Diano alla Notte Bianca

Alla scoperta delle bellezze e dei prodotti tipici cilentani tra gli stand della Comunità Montana degli Alburni e dell'Oasi Wwf di Morigerati, tra degustazioni e musica popolare.

BORGO MARINARI

ore 19.00 - 21.00 - 22.30

Arti varie

Napoli nasce dal Borgo Marinari

Il Borgo è il luogo leggendario della nascita della città. I visitatori saranno accolti all'entrata da Pulcinella e accompagnati lungo il cammino da altri personaggi, al suono di tarantelle e tammurriate.

A cura dell'associazione ETRA.

ore 24.00

Musica

The Op DJ Marathon

Gli allievi della scuola per dj OP si esibiscono in una scatenata maratona dance.

Municipalità 1 - 2 - 5**israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia****CASTEL DELL'OVO**

dalle ore 9.30 alle 21.00
Convegni/Mostre/Arti visive
Il castello svelato

Un programma di eventi dedicati alla valorizzazione e alla promozione del patrimonio culturale. Convegni, immagini, videoinstallazioni e una speciale proiezione sulle mura del castello.

LUNGOMARE CARACCIOLIO

dalle ore 21.00
Sport
Esibizioni sportive e viaggi in mongolfiera

Aree sport e gioco, gadget in regalo a tutti i partecipanti e una colorata mongolfiera che offrirà un punto di vista "ad alta quota" su Napoli e la sua Notte Bianca.

A cura della Fondazione CannavaroFerrara.

dalle ore 21.00
Informazione - Solidarietà
La magica notte di Telefono Azzurro

Attività di sensibilizzazione sul tema dei diritti dell'infanzia.

ore 21.00
Teatro
Roberta D'Agostino, Gina Soave, Valeria Pagano, Enzo Cascone, Mariano Bello, Vittorio De Vito
El alma de la España in Napoli

Dalla Spagna verso Napoli: viaggio immaginifico, fra musica e poesia, alla ricerca di tradizioni, storia e costumi dei due Paesi.

ore 22.00
Musica
Le Nacchere Rosse
Siamo fatti di memoria
 Un percorso etno-musicale che parte dalle radici e dalle tradizioni popolari della musica campana per evolvere in un accattivante sound mediterraneo.

ore 23.00
Musica
I solisti di Napoli
Musiche e suoni dal Mediterraneo
 L'orchestra da camera diretta dal maestro Susanna Pescetti eseguirà musiche da film selezionando quelle pellicole che hanno a tema il Mediterraneo.

ore 24.00
Musica
Spakka-Neapolis55
 L'attualità del presente (Spakka), le antiche radici culturali (Neapolis) e il mondo della tradizione (55 che nella "smorfia" napoletana rappresenta "'a musica"). Spakka-Neapolis55, crocevia per le culture del Mediterraneo, è caratterizzato dalla forza espressiva delle voci di Monica Pinto e Marcello Colasurdo con la sua inseparabile tammorra e dalle musiche composte da Antonio Fraioli.

Municipalità 1 - 2 - 5 **israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia**

ore 01.00

Musica

Lino Cannavacciuolo

ensemble

Segesta

I ritmi popolari della pizzica e della tarantella si mescolano con le influenze africane, arabe e greche a loro volta contaminate dalla musica tzigana e con i virtuosismi del suo violino.

ospiti

Pino Basile e Cupatrance

Special guest:

Peppe Barra

interventi di

Ardone Peluso Massa

Portano in scena tre No Global che fanno satira sul costume, gli usi e la politica del nostro paese.

Alessandro Di Carlo

L'ironia dei suoi monologhi è tagliente come una lama. Il comico romano torna a far ridere e riflettere con la sua satira al vetriolo.

VILLA COMUNALE

ore 11.30

I "SEGN" - Scoppio

Valerio Veneruso esprimerà l'ebbrezza dell'attesa dello scoppio di dieci palloni gonfiati fino a farli esplodere. Il percorso sarà inframmezzato da frasi scritte sui palloni che andranno via via scoppiando.

Progetto a cura di Lanificio 25.

ore 14.00

Arti varie

Il gioco dimenticato

Progetto di riscoperta dei

giochi dei bambini dei Paesi del Mediterraneo, dal kawehlo maltese alla lancia basca, dallo ioshomi turco al pakisi marocchino.

Dalle 14 alle 18, **Monelliadi** (giochi di strada per bambini con biglie, tappi, elastici, corsa dei sacchi)

dalle 19 alle 21, **Nonniadi** (bocce francesi, birilli tirolesi e percorso di croquet);

dalle 22 alle 2, **Bulliadi** (braccio di ferro, tiro alla fune e giochi celtici)

Alla classe elementare che si presenterà nel pomeriggio con il numero più alto di bambini, in regalo 15 giochi per la scuola e il titolo di LudoClasse.

*A cura dell'Associazione
Gioco Dimenticato.*

dalle ore 18.30

Arti varie

Il villaggio berbero

Notti d'Oriente alla Notte Bianca: sotto le tende, mostre e vendita di artigianato tradizionale, spazi dedicati ai bambini, incontri e seminari sulle questioni del mondo arabo, musica, danze e la possibilità di gustare the alla menta e fumare un narghilè.

ore 23.00

Musica

Gnawa - Sidi Mimoun

Musicisti e danzatori marocchini, gli Gnawa praticano una complessa liturgia coreutico-musicale, guidati dal suono del liuto-tamburo e dal battito delle mani, tra rituali dal ritmo lancinante e movimenti di danza vertiginosi.

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

dalle ore 20.00

Arti varie

Il gioco degli scout

Il Corpo Nazionale Giovani Esploratori ed Esploratrici Italiani propone attività di gioco per illustrare le caratteristiche del mondo scout.

VILLA PIGNATELLI

ore 21.00

Musica

**Mariano Bellopede,
Carmine Marigliano
Concerto per pianoforte
e flauto**

Viaggio musicale attraverso gli oceani: dalle rive argentine alle coste napoletane.

ore 22.00

Teatro

**Iaia Forte, Tommaso
Ragno, Cristina Donadio.
Regia di Pappi Corsicato
Enea e Didone**

Lavoro drammaturgico curato da Iaia Forte e strutturato come un flashback che parte dall'incontro di Enea e Didone nell'Ade.

ore 23.30

Musica

**Claire Caruana
La Canzone è ...**

Viene da Malta e propone un concerto di brani classici, napoletani e da musical.

ROTONDA DIAZ

dalle ore 21.00

Enogastronomia

Pizza tour

*A cura dell'Associazione
Verace Pizza napoletana*

ore 21.30

Sport

Beach tennis

Torneo internazionale

ore 24.00

Radio Ibiza DJ Set

Si balla con i Dj di Radio Ibiza

ore 05.00

Musica

**Fondazione Nuova
Orchestra Scarlatti
Jesce Sole**

La Nuova Orchestra Scarlatti chiude la Notte bianca regalando un repertorio che vuole rappresentare i paesi che si affacciano sul Mediterraneo. Brani strumentali e vocali si alterneranno con la loro magia a salutare un giorno nuovo.

PIAZZA DEI MARTIRI

ore 22.30

Teatro

**Gino Riviuccio
L'amore ci salverà**

Musica e parole sul tema della pace, accordando le note di Gianni Conte al rock dei palestinesi Adnalah che incontrano le armonie di un terzetto israeliano. Gino Riviuccio e don Tonino Palmese leggeranno dei testi:

Municipalità 1 - 2 - 5 **israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia**

un importante contributo in un momento storico segnato dalla guerra.

ore 24.00

Moda - Sfilata

Gianni Molaro

PALAZZO ALABARDIERI

ore 21.30

Incontri

Attraverso il Mediterraneo alla ricerca della maternità perduta

L'agenzia letteraria INCIPIT presenta "Sara", romanzo di Mariastella Eisenberg. Insieme all'autrice, interviene la giornalista Natascia Festa. Modera Anna Petrazzuolo. Performance di Angelo Callipo.

VIA CHIAIA

dalle ore 21.00

Musica - Teatro

Napoli 900... e poi

Artisti in costume d'epoca rievocano l'antica arte napoletana in uno spettacolo itinerante.

ore 21.30

Musica

Rumori sinistri

Cover band che ha in repertorio sia il genere pop e dance '70 e '80, che il rock raffinato e i grandi successi della musica italiana.

ore 22.00

Musica

Antonella D'Agostino

Dal suo ultimo album Crescerò, una giovane interprete

napoletana tra canzoni classiche e brani inediti.

ore 22.30

Musica

Giovanna Cucinotta

Ha cominciato, con quella che lei stessa chiama "la mia prima chitarra di cartone", un percorso cantautorale tra rock, west coast, blues e jazz.

ore 23.00

Musica

Mascalzoni latini

La band, che si ispira al sound mediterraneo di Pino Daniele, riproporrà i brani più significativi del cantautore partenopeo.

ore 23.30

Musica

Mr.Hyde

Ludo Brusco e Rudy Brass coinvolgono il pubblico con cover pop e dance italiane, revival e canzoni napoletane.

ore 24.00

Musica

Da-Anaan

Arpe celtiche e nacchere, flauti irlandesi e chitarre: il duo napoletano fa incontrare le sonorità nordiche e quelle del profondo sud.

SCALINATA DI VIA FILANGIERI

ore 21.00

Musica

Piquadro

Pietro Napolano e Piero Romitelli: gli "Amici" crescono

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

e formano un duo che propone cover e brani inediti.

ore 21.30

Cabaret

Rosaria De Cicco

L'attrice napoletana in scena con monologhi al femminile. Uno spettacolo divertente, brillante per riflettere sulla condizione femminile nel XXI secolo.

Le Pecore Nere

Le irresistibili gag del gruppo di comici "non clonati, allevati in pascoli privi di OGM".

ore 23.30

Musica

Lello Giulivo

Un attore che canta, un cantante che recita, un animale da palcoscenico maturato dalle esperienze più varie, dalla compagnia diretta da De Simone alla N.C.C.P..

ore 00.30

Musica

Le Rondinella

Canto do Mar

Viaggio lungo il tempo e le tradizioni del Mediterraneo; musica popolare napoletana rivista in chiave moderna.

PIAZZETTA ASCENSIONE

ore 22.00

Musica

**Popular Songs Project
Jazz mediterraneo**

Gaetano Maria Palumbo, Mimmo Langella, Michele De Martino feat. Mauro Di Domenico in scena insieme per la prima volta.

PARCO VIRGILIANO

ore 21.00

Musica

Madredeus

L'anima mediterranea

C'è chi lo fa derivare da un antico canto dei marinai portoghesi, chi dalle danze provenzali, chi da sonorità arabe: in ogni caso, il fado è la massima espressione della saudade dei popoli del Mediterraneo. Con i Madredeus, la Notte Bianca di Napoli diventa "un sogno che finisce tardi e dal quale non vogliamo risvegliarci".

ore 22.30

Danza

Korperformer n°1

La danza dei corpi disegna geometrie perfette in sincronia con i ritmi ipnotici della musica elettronica. Coreografia: Ferdinando Arenella. Musiche: Vito Pizzo.

A cura dell'associazione

Korper

ore 23.30

Danza

**Elisabetta De Simone,
Sonia Di Gennaro,
Michele Simonetti,
Fabrizio Varriale
Mille e una notte**

Quattro danzatori che si alternano sulla scena duettando, in assolo, coralmemente. Un tempo a volte dilatato, come i minuti che sembrano ore, a volte rapido, come un tuffo nel cuore.

Coreografia di Gabriella Stazio.

A cura dell'associazione

Movimento Danza

Municipalità 1 - 2 - 5 **israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia**

ore 00.30

Danza **Kataklò**

Lo spettacolo è una miscela di poesia, sorpresa, suggestione e ironia. I quadri proposti sono l'eloquente e surreale testimonianza della filosofia abbracciata dai Kataklò nell'interpretare l'universo sportivo: perfezione tecnica e massima qualità espressiva, senza rinunciare al gioco, alla freschezza e all'ironia.

ore 02.00

Musica

Marco Corvino, Frank Carpentieri, JG Bros, Enzo Cipolletta, Sugar Shake, Fernando Opera, Alessandra Argentino
Assolvenze mediterranee

Si balla fino al mattino con i migliori DJ del movimento underground napoletano.

PARCO SOMMERSO DI GAIOLA - AREA MARINA PROTETTA

dalle ore 21.00

Visite guidate

Il mare... non dorme mai!

Itinerari notturni di osservazione dei fondali. Dopo una breve presentazione del centro e la consegna delle mappe dell'area protetta, inizia il percorso in mare, della durata di un'ora circa, che prevede una passeggiata a pelo d'acqua, là dove si concentrano le strutture archeologiche sommerse. Rientro al centro visite con rinfresco e proiezione di video

e fotografie sul mondo marino. I gruppi saranno

accompagnati da guide specializzate. Sono richieste buona acquaticità e confidenza nell'uso delle attrezzature (maschera, boccaglio, pinne, muta). Per info e prenotazioni (obbligatorie) 081.372.37.60; 081.575.44.65; 081.523.59.92 dal lunedì al venerdì, dalle 10.00 alle 14.00; e-mail info@areamarinaprotettagaiola.it

A cura della Sovrintendenza per i beni archeologici di Napoli e Caserta, Ente Gestore Parco Sommerso di Gaiola e Città della Scienza. In collaborazione con CSI Gaiola - Free Diving - Nereidi Diving.

municipalità 2 >
avvocata
montecalvario
s.giuseppe porto
mercato pendino

CHIESA DELL'INCORONATA

ore 22.00

Musica - Mostre

Coro polifonico Homo Musicus

Immagini corali

La comunicazione come necessità espressiva dell'uomo è il tema di una mostra fotografica alla quale farà da sottofondo musicale un "album" sonoro con l'esecuzione di brani polifonici a cappella tratti da Gershwin, Piazzolla, Simon, Lauridsen.

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

VIA BRACCO

ore 21.30

Arti varie

Amniosis

L'Associazione Incontri Mediterranei presenta un viaggio psicologico nelle viscere della mediterraneità: cinque attori coinvolgeranno il pubblico nelle vicende raccontate attraverso suoni e immagini.

ore 23.00

Teatro

Compagnia Elefanti

Sogno di una festa di mezza estate

Uno Shakespeare post-moderno e surreale, che mescola parole, giocoleria, clownerie e arte visiva.

ore 24.00

Musica

Gruppo Diversamente Abili

Concerto di musica classica napoletana.

ore 00.30

Musica

Beatlejuice

All you need is love

Spettacolo musicale sulle canzoni dei Beatles.

interventi di

Guido Palligiano

Con la sua satira parte dall'analisi sull'evoluzione dei costumi dagli anni Settanta ai nostri giorni.

Massaro e Barletta

Perennemente "in cerca di prima occupazione", i due cabarettisti s'improvvisano

attori comici: il risultato è esilarante con gag studiate ad arte che finiscono per fare il verso al mondo dello spettacolo e mediatico.

PIAZZA MATTEOTTI

ore 21.00

Musica

S.O.S.

Un "etno-rock contaminato", dai suoni mediterranei, ma marchiato a fuoco da un personalissimo groove.

ore 21.30

Musica

Sasà Mendoza

Nel suo jazz mediterraneo ci sono la cultura musicale e le ricche identità dei popoli del sud.

ore 22.00

Musica

Capatosta

La band napoletana propone un mix di urban blues contaminato da nuove forme musicali.

ore 22.30

Musica

Enzo Avitabile e Bottari, Manu Dibango, Kepa Junkera, Luigi Lai e altri

Un concerto che è come una chiamata a raccolta di tutte le voci del Mediterraneo, in cui i confini si incontrano e si confondono: il sound inconfondibile di Avitabile, le percussioni arcaiche dei Bottari, il calore del sax di Dibango e mille altre note.

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

PALAZZO GRAVINA VIA MONTEOLIVETO

ore 21.00

Reading - Musica

**Misterioso - Viaggio
intorno a Monk**

**Stefano Benni
e Ugo Petrin**

Un omaggio al pianista più rivoluzionario della storia del jazz, a vent'anni dalla sua morte. Stefano Benni lo ricorda in un reading che unisce citazioni da Allen Ginsberg e dalla biografia del grande pianista di Lurent De Wille, insieme ai suoi testi originali. La voce intensa del poeta si incrocia con il pianoforte di Umberto Petrin che reinterpreta alcuni temi di Monk, per terminare con un emozionante versione voce/piano di "Misterioso".

ore 22.30

Teatro

Peppe Barra

Peppe barra racconta

Le più belle favole tratte da "Lo Cunto de li Cunti" di Basile e alcune splendide novelle del Boccaccio. Il linguaggio fiabesco si combina con la gestualità dell'artista, simbolo della napoletanità e si fonde con gli arrangiamenti di Savio Riccardi e le musiche del violinista-compositore Lino Cannavacciuolo, assiduo collaboratore del cantautore.

ore 24.00

Teatro

Renato Carpentieri

**L'Odissea, sinfonia del
Mediterraneo**

Il progetto contamina la parola poetica con le suggestioni musicali e attraversa i momenti più suggestivi del viaggio di Ulisse verso la sua amata Itaca, gli incontri con Calipso, il Ciclope, la Maga Circe, il viaggio nell'Ade, le Sirene, Penelope. Con la collaborazione di Giovanna Facciolo e le musiche dal vivo di Riccardo Venò.

ore 1.30

Danza

**Michele Simonetti
Onde**

La memoria del mare ci conduce in un universo svelato egregiamente dalle musiche di Ludovico Einaudi.

VIA CERVANTES

ore 21.00

Musica

White Night Wave

Un'onda di artisti emergenti invade la Notte Bianca di Napoli. Una rassegna di gruppi a cura di NapoliRock.

ore 24.00

Musica

Joeblow

Alternano melodie musicali e accattivanti a ritmiche esplosive e chitarre possenti e coloratissime, il tutto condito con abbondanti scratch e molto jump up.

ore 00.30

Musica

Giovanni Maria Block

Pop d'autore e liriche taglienti.

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

ore 01.00

Musica

Gnut

Solo strumenti acustici, per questa giovane formazione napoletana, che si è imposta all'attenzione del pubblico due anni fa vincendo le selezioni regionali di Arezzo Wave. Gusto e raffinatezza, ma anche passione, tensione e ritmi incalzanti.

ore 01.30

Musica

**Massimo Ferrante e
Cumpagnia Briscula
Percorso nella musica
del Sud Italia**

Nella sua biografia, si legge che il suo primo vagito è stato un "la" calante. Da allora, Massimo ne ha fatta di strada, in groppa al suo "ciucciu", e racconta il suo amore tenace e paziente per la musica popolare tradizionale.

PIAZZA SALVO D'ACQUISTO

ore 21.30

Teatro

**Bruno Leone, Roberto
Vernetti, Alberto Russo,
Emanuele Flagiello
La scuola di Pulcinella**

La tradizione delle guarattelle napoletane in una grande festa tra artisti e pubblico, in cui vengono abolite le barriere che separano attori e spettatori.

PIAZZA DEL GESÙ LARGO S. GIOVANNI MAGGIORE PIGNATELLI

PIAZZA S. DOMENICO PIAZZA S. MARIA LA NOVA LARGO BANCHI NUOVI

dalle ore 22.00

Arti varie

Strit Festival

STRIT festival si è da sempre ispirato ai temi dell'accoglienza. Ogni piazza avrà la sua porta d'ingresso, simbolo dei punti d'accesso al Mediterraneo, mentre Piazza del Gesù avrà la connotazione del mare aperto. Tutti gli accessi saranno allestiti con segni che rappresenteranno l'incontro delle diversità. In ogni piazza saranno offerte pietanze tipiche delle culture dei popoli mediterranei. E poi, un mare di artisti di strada provenienti da tutto il mondo:

Du und Nichts, Tony Clifton Circus, Familie Flöz, La Baracca dei Buffoni, Lumen Invoco, Taverna Est e i Teatrini, Maxmaber Orkestar Arcipelago Circo Teatro, Compagnia Corona, Cirque Allant Vers, Glent Grant Garyusdamm, Veravù, Lautari Din Ro_ori, Antidoto Lento, Welimere

"King" Ko_o Agu_evi, Orkestar, Emanuele Valenti e La Mescla, Contabal, La Compagnia della pietra che canta.

LARGO BANCHI NUOVI

ore 22.00

Arti varie

La Città Sociale

Laboratori, mercatini,

Municipalità 1 - 2 - 5 **israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia**

spettacoli, installazioni.
A cura dell'associazione
Arteteka in collaborazione
con Strit festival.

ore 24.00

DJ set RanoNatale

DJ set Vintage "45" Style
Si balla dagli anni '60 agli '80
con i suoni graffianti e
"graffiati" dei vinili d'epoca a
45 giri, rare grooves & hits,
dalle top ten a quelle mai
entrate in classifica, dalla disco
dance alle perle dimenticate.
Ai giradischi PieroNatale &
MarianoRano.

PIAZZA S. DOMENICO

ore 01.00

Teatro

Le notti esoteriche

Percorsi teatrali nei segreti e
nei misteri dell'arte
esoterica napoletana

LARGO BARACCHE

ore 20.00

Teatro - Musica

Il risveglio di un quartiere

Il rock dei Lisozima, degli Inigo
e dei Verbaud si sposa con la
voce di Emma Rollin e con le
parole degli Eutimia. Teatro-
evento con i Flusso Creativo, la
performance audio-visiva dei
Naban, la musica degli Apolidia
e, a chiudere, uno spettacolo
di danza aerea acrobatica di
tessuti e trapezio fisso.
Negli spazi sottostanti alla
piazza, esposizione artistica e
installazioni video a cura di

Pino Pipoli.

*In collaborazione con
l'associazione Sabu.*

TEATRO GALLERIA TOLEDO

ore 21.00

Teatro

La commedia dell'arte

Spettacolo-studio su un
workshop diretto da
Ferruccio Soleri, che sarà
presente in sala.

ore 22.30

Teatro - Musica - Cinema
Poison Me

Un progetto che coniuga la
"flagranza" del live - canti,
danze, parole e musiche - con
la pervasività delle immagini
cinematografiche. La regia è di
Luca Curto e le musiche di
Barbara de Dominicis, Marco
Messina, Gennaro De Rosa ed
Emanuele Brignola; il progetto
si completa con le
performance teatrali di
Francesco Schiano e Rosario
Lambiase.

OSPEDALE MILITARE

dalle ore 21.00

Musica

I Pennelli di Vermeer

L'idea Pennelli di Vermeer
nasce nel solstizio d'estate
del 2002, su un furgone in
viaggio per Capo Nord. Rock
progressivo e testi
psichedelici.

Dabol

La loro musica disegna il
tempo di una Napoli

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

futuristica nelle architetture nipponiche del suo centro direzionale ma con le radici culturali piantate nei vicoli.

The Actions

Trio rock di formazione napoletana che canta rigorosamente in inglese, con un live di grande impatto.

RFC

Sound punk-rock, fiati e un pizzico di ska.

Libera Velo

Canzoni, ballate ed elettrosfoghi adatti alla versatile voce di Libera.

Denise

Piccole melodie che diventano parti di un'unica grande canzone

Parasite Eve

Un sound tipicamente alternative, contaminato dal rock inglese e dal nuovo rock italiano.

ore 00.30

Musica

**Nino Bruno e le 8 tracce
Concerto di Beat Prog
del Mediterraneo**

Il loro beat progressivo viaggia immerso nelle sospensioni sonore prodotte da ben cinque camere eco d'epoca attivate contemporaneamente, circondati da lesie e organi elettrici portatili. Ideale per un after della Notte Bianca.

**PIAZZA SCIPIONE
AMMIRATO**

ore 22.00

Musica - Mostre

**MaterdayNight - Il Rione-
evento di Materdei**

Un angolo di divertimento non scontato a due passi dall'Arenella e il centro storico. Concerti:

Laboratorio di Blues

con gli allievi della scuola di blues-rock del quartiere
I Lazzaroni di Masaniello
gruppo folk che utilizza bidoni, casse, e tutto ciò che produce ritmo e musica.

Contrò

musica rock d'autore.

Scòz!

Esposizione inedite di Filippo Scòzzari, fumettista bolognese degli anni '70, che ha pubblicato lavori su "Frigidaire" e "Cannibale".

Vulcania

Mostra d'arte contemporanea di autori italiani e internazionali, curata dall'associazione "il Richiamo".

Il Richiamo

Testi, poesie e messaggi contro la camorra e l'indifferenza che la nutre.
In collaborazione con il collettivo milanese di Eveline.

Infine il videoblog

La Mia Notte Bianca

Tutti i visitatori potranno inviare il loro video amatoriale della Notte Bianca su www.ilrichiamo.org, e poi vederlo pubblicato sul blog dedicato all'evento. Dalla selezione dei migliori video nascerà un cortometraggio scaricabile da internet.

VIA SEDILE DI PORTO

dalle ore 21.30

**Musica - Teatro - Danza
Giovani protagonisti:**

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

suoni e arti del Mediterraneo

La musica dei Mediterraneo Sound, una passerella di giovani promesse dell'agenzia Retroclub, balli hip hop, dj set con Pino Maresca, Enzo Martino, Antonio Ciotola, Umbertino dj, Dany T e, all'alba, reading a cura di Homo Scrivens.

LIBRERIA PISANTI

dalle ore 20.00
Musica - Reading - Enogastronomia Musica, letteratura e immagini all'università

La musica dell'orchestra jazz della Federico II, degustazioni in collaborazione con l'Ersac, presentazioni di libri, interviste e readings.

Roberto Saviano e Isaia Sales discutono con Salvatore Prisco su "Napoli è finita?"

Da mezzanotte, Salvatore Bonavita e la sua tastiera con "Omaggio a Napoli".

In collaborazione con "L'Orientale", Università "Federico II", ATENEAPOLI.

PIAZZA CARLO TROYA (BORGO OREFICI)

ore 21.00
Musica - Teatro Folklore e mode del Mediterraneo

Un happening con la Dance Academy, la musica di Zero ore funk machine, la mostra fotografica "Visioni del Mediterraneo" di Toty Ruggieri,

la maschera del Pazzariello a cura dell'ass. Scetavajasse e il recital di Rosa Miranda.

CHIESA DI S.SEVERO AL PENDINO

ore 22.00
Musica - Arti visive Gianluca Del Gobbo, Andypop, Ale G, Leo_M, Polina, B-muvis videoklan, Luisa Aliotta, Sally Guelfi, Rosario D'Orso Bassology

Una conferenza video sulle nuove tecnologie del mixaggio, sei diversi DJ set, una performance di body art e una mostra fotografica.

PIAZZA MERCATO

Il raduno delle grandi feste tradizionali campane: cultura e riti popolari, mostre, laboratori, il folk che incontra il pop e i ritmi sfrenati delle tammorre. Proposto dall'associazione "Il Canto di Virgilio", diretta da C. Faiello.

dalle ore 16.00
Mostre - Incontri

ore 22.00
Musica Stefano Miele & Rosapaeda Glocalizm Live Carlo Faiello La notte della tammorra

dalle ore 21.00
Enogastronomia Associazione Pizzaiuoli

Municipalità 1 - 2 - 5

israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia

municipalità 5 > arenella / vomero

PEDAMENTINA DI SAN MARTINO

ore 20.30 e 23.00

Musica - Teatro

Il Mediterraneo lungo le Pidamentine

Le pedamentine sono quelle strade che tagliano il tessuto urbano della città per collegare fra loro zone distanti, offrendo scorci di panorami e spaccati di vita quotidiana. Un breve racconto sulla mitologia del Mediterraneo, un momento musicale lungo le scale e un finale affidato alle evoluzioni di giocolieri e artisti di strada.

*A cura dell'associazione
Scena Viva*

LARGO SAN MARTINO

ore 21.30

Musica

SuperTaranto nella Notte Bianca di Napoli

Un evento nell'evento, con la Notte Bianca che diventa anche la notte di Nino Taranto e rende omaggio a un grande artista napoletano a vent'anni dalla morte ed alla vigilia del centesimo anniversario della nascita. In scena **Peppe Barra, Giacomo Rizzo, Enzo Cannavale, Fausto Cigliano, Sal Da Vinci, Corrado Taranto, i Virtuosi di San Martino, Gino Riveccio, Tony Tammaro, Lara Sansone, Antonello Rondi**. Conducono **Mariaelena Fabi e Gianni Simioli**. Tutti i partecipanti

proporranno canzoni e sketch lanciati e/o scritti da Taranto. Dall'Archivio sonoro della canzone napoletana riemergeranno rari filmati dell'artista. Alessandro Mauro e Pina Canestrelli proporranno brani inediti.

In collaborazione con Archivio Sonoro della canzone napoletana - RadioRAI e con la Fondazione Taranto

PIAZZA VANVITELLI

ore 21.00

Musica

Massimo Sorrentino Group

La Notte dei Tempi Viventi

Tanta voglia di sperimentare e contaminare per questo quartetto di giovani musicisti jazz.

ore 22.00

Musica

Marco Zurzolo Band Sette e mezzo

Solare, contaminato da accattivanti sonorità world, il suo sound arriva dritto al cuore, regalando emozioni come in un viaggio da una sponda all'altra del Mediterraneo.

ore 23.00

Musica

Orchestra Napoletana di Jazz

Concerto

ore 00.30

Musica

Tribunal Mist Jazz Band

Municipalità 1 - 2 - 5 **israele / palestina / libano / egitto / libia / tunisia**

Da Napoli a New Orleans

Un'orchestra di ventuno "togati" con la passione per la musica jazz. La Tribunal, diretta dal maestro Antonio Solimene, affonda le radici nella tradizione italiana infarcita di venature mediterranee con incursioni nel jazz, soul e blues.

interventi di

Enzo Fischetti

I divertenti monologhi del cabarettista che esaspera disavventure realmente vissute.

Salvatore Gissona

Con stile sornione e scanzonato, Gissona analizza politica e gossip televisivo.

VIA SCARLATTI VIA MERLIANI

ore 21.30

Enogastronomia

Gli elementi della festa nella tradizione mediterranea

Piatti tradizionali di vari Paesi del Mediterraneo e un DJ che farà da sottofondo alle degustazioni.

PIAZZA BERNINI

ore 21.00

Ragazzi

Bimbinfesta

Animazione per i più piccoli, sfilate di moda bimbo e spettacoli.

ore 23.00

Teatro - Danza - Moda

Il Salotto

Moda, musica, teatro e danza internazionale.

PIAZZA DEGLI ARTISTI

ore 21.00

Sport - Musica - Danza

Esibizioni sportive, balli e musiche del Mediterraneo.

PIAZZA MEDAGLIE D'ORO

ore 21.30

Danza

Night Street - riappropriamoci dei nostri spazi

Esibizioni e contest di hip hop, breakdance, rap, dj'ing, parkour, writing

VIA S.GENNARO ANTIGNANO

ore 21.00

Arti varie - Mostre

Animazione per bambini, esposizioni.

PIAZZA ARENELLA

ore 22.00

Danza

Folklore internazionale ed esibizioni di standard e liscio.

PIAZZA QUATTRO GIORNATE

ore 21.00

Musica - Danza

Live set

Musica, arti sceniche e un live set con Gabriele Del Prete, Lello Ustorio e night with Miss Helen.

**ERSAC
UNIVERSITA' DEGLI STUDI
L'ORIENTALE
MUSEO PAN
MUSEO MADRE
MAISON DE LA
MEDITERRANÉE
NAPOLI STRIT FESTIVAL**

28 29 30 SETTEMBRE

Vieni e Gusta (Come and Taste)

Degustazione prodotti tipici campani in dieci alberghi della città di Napoli. Verranno offerti assaggi di prodotti selezionati per i turisti della notte bianca partenopea.

MUSEO PAN

29/30 settembre 2006
ore 19.00-24.00

Stili mediterranei

“Giugno Picasso”
con Peppe Lanzetta

Mostra fotografica di Martin Devrient

Mostra “anema e corde”

“Le Donne del Vino”
Degustazione di vini e crostacei

**Signori, il mondo, in
fondo, è un'osteria**
(sanguinetiana / caheniana)
artevideo

MUSEO MADRE

30 settembre
ore 21.00 - 02.00

Signori, il mondo, in fondo, è un'osteria

Cerchio
Concerto rockcreativo
SonetsenZ con Robert Cahen

Concerto jazz
De Vito - Marcotulli -
Pietropaoli - Rava

**Concerto
TropicoMediterraneo**
Brizzi - Reis

Vino vocifera (zioni)
Edoardo Sanguineti in diretta
da Riva del Garda (ore 23)

Notte Bianca Mediterraneo è un'idea Ersac in collaborazione con l'Università degli Studi di Napoli “L'Orientale”
Sanguineti fritti e crudi è un progetto di Giorgio Baratta
Stili mediterranei è un progetto di Francesco De Sio Lazzari e Luigi Mascilli Migliorini
Anema e corde a cura dei Giovani Liutai Campani
Degustazioni e vini a cura de “Le Donne del Vino”

MAISON DE LA MEDITERRANÉE

30 settembre
ore 21.00

Incontro tra cultura gastronomica tunisina e enogastronomia campana con degustazione di alcuni piatti tipici

NAPOLI STRIT FESTIVAL

30 settembre
ore 22.00 - 01.00

Il gusto dell'arte di strada e l'arte di gustare in strada

Degustazioni di pasta a cura dell'Ersac in collaborazione con Napoli Strit Festival.
La pasta sarà fornita del consorzio Gragnano Città della Pasta.

MUNICIPALITÀ 3 - 7 - 8

Francia e Paesi Balcanici

Chiaiano
Piscinola
Marianella
Scampia

Miano
San Pietro a Patierno
Secondigliano

Stella
San Carlo all'Arena

municipalità 3

Piazza Cavour
Piazza Sanità
Basilica S.Maria della
Sanità
Parco del Poggio

municipalità 7

Via Dante

municipalità 8

Via Monte Rosa
Corso Chiaiano
Piazza Nazareth
Campetto Rione
Siberia - Via Piovani

Municipalità 3 - 7 - 8

francia / slovenia / croazia / bosnia / montenegro

**municipalità 3 >
stella / san carlo all'arena**

PIAZZA CAVOUR

dalle ore 18.00

Il rosa della Notte Bianca

Partecipano le associazioni Arcidonna, Udi, Onda Rosa, Self, La città che vogliamo, ALTS, Maniphesta, Passi Randagi, Eleonora Pimentel de Leon, Altamarea, Firdaus, L'Arpa.

ore 21.00

Musica

Antonella D'Agostino trio Napoli in bianco e nero

Accompagnata da Franco Malapena, Gianni Dell'Aversana e Gianluca Mirra, interpreterà alcuni brani da Habanera di Bizet a Bammenella di Viviani.

ore 22.00

Musica

I Ragazzi di Scampia, Maria Nazionale, Brunella Selo

I ragazzi riproporranno il brano di Sanremo, insieme a cover di Modugno, Piazzolla e altri autori. Sul palco con loro Maria Nazionale e Brunella Selo.

ore 23.30

Musica

Cristina Donadio - Marco Zurzolo Suite per fiati e sentimenti

Un progetto che unisce i canti di Lanzetta e Moscato, musiche brasiliane e argentine e le ballate meno note del repertorio di Zurzolo.

ore 00.30

Musica

M'Barka Ben Taleb

La raffinata cantante tunisina accompagnata da eccellenti solisti arabi e italiani interpreta brani napoletani e francesi.

ore 01.30

Musica

Enza Di Blasio

Il canzoniere della ritta e della manca

Ritmi mediorientali e canti a distesa della tradizione campana, ma anche le profondità degli accenti del blues e del jazz.

interventi di

Rita Pelusio

Energia comica tutta al femminile per la vincitrice del "Premio Troisi"

Maria Bolignano

Da Zitellandia, suo ultimo lavoro, un monologo ironico sulla figura della zitella.

PIAZZA SANITÀ

ore 21.30

Cinema

Fuoco su di me

Proiezione del film di Lamberto Lambertini, ambientato durante il periodo storico della costruzione del ponte della Sanità, legato alla tradizione e alla vita del quartiere.

ore 23.30

Musica

Maria Nazionale

Ha inciso molti classici della canzone napoletana. In concerto farà ascoltare il meglio del suo repertorio.

Municipalità 3 - 7 - 8 **francia / slovenia / croazia / bosnia / montenegro**

BASILICA S.MARIA DELLA SANITÀ

dalle ore 22.30 alle 2.00

Visite guidate

Apertura straordinaria notturna: visite gratuite guidate alla Basilica, al Museo di San Vincenzo e al Chiostro. Saranno aperte anche le Catacombe di San Gaudioso, con biglietto d'ingresso ridotto a 3 euro.

CASA DEI PADRI VINCENZIANI VIA VERDINI

ore 21.00

Musica

Trio Napolincanto
Cosa c'entrano le stelle

PARCO DEL POGGIO

ore 22.00

Musica

Spasulati Band

Interpreti della "patchanka", la musica balcanica in lingua arbreshe che ancora oggi è parlata a Santa Sofia, il loro paese d'origine.

ore 23.00

Musica

Les Anarchistes

Canti anarchici tra sonorità elettroniche, jazz, rock ed etniche che riplasmano le antiche armonie.

ore 24.00

Musica

Fanfara Tirana & Nico Zela

I temi tradizionali delle feste

nuziali che si sovrappongono alle ammalianti atmosfere balcaniche. Hysni (Niko) Zela accompagna la band con canzoni di polifonia profana arrangiate per brass band e canti d'amore dai ritmi sfrenati e dalle parole di fuoco.

municipalità 7 >
miano / s. pietro a
patierno / secondigliano

VIA DANTE

ore 22.00

Musica

Tullio De Piscopo

Con la sua band, ripercorrerà la sua storia musicale e dedicherà un brano al genio di Mozart, rivisitando il Dies iræ per batteria e orchestra.

ore 24.00

Teatro

Viva viva il Varietà

A cura di Agorà arte

interventi di

Nello Iorio

Gaetano De Martino

municipalità 8 >
chiaiano / piscinola
marianella / scampia

VIA MONTE ROSA

ore 21.00

Musica

Blandizzi

Pop e tradizione

Con il suo stile rilegge la tradizione e la fa convivere con la canzone d'autore.

Municipalità 3 - 7 - 8

francia / slovenia / croazia / bosnia / montenegro

ore 22.00

Teatro

Peppe Lanzetta

Da casa mia non si vede Capri

Accompagnato dal bassista Massimo Severino, Lanzetta darà voce alla cruda realtà metropolitana, a metà strada tra Jack Kerouack e la 167.

ore 23.00

Musica

'e Zezi

Maluocchie

Tra ritornelli e riti scaramantici coinvolgeranno gli spettatori al ritmo di tammore e putipù.

ore 24.00

Musica

Enzo Gragnaniello

NeapolisMantra

Riprende la dimensione spirituale della sua musica e rielabora in chiave fado alcuni suoi grandi successi e i classici della cultura napoletana.

CINEMA FELIX

ore 22.00

Teatro

Compagnia italo-bosniaca

Ruho - La Dote

Uno spaccato familiare nel contesto del difficile dopoguerra del conflitto bosniaco.

CORSO CHIAIANO

ore 22.00

Cabaret

Angelo Belgiovine

Protagonista di numerosi lavori teatrali, attore televisivo e cabarettista.

Manzoeto e Pezzella

Un'ampia galleria di personaggi irresistibili, tra lazzi e tormentoni.

ore 24.00

Musica

I Tropicci del P'razzo

P'razzo è la versione dialettale dell'albero del Perazzo, che cresce sulla Murgia Barese. I suoni tipici di questa zona e musiche balcaniche, greche, marocchine e kletzmer.

PIAZZA NAZARETH

ore 21.00

Cabaret

Antonio Riscetti

Irresistibili il suo modo di parlare e la sua gestualità

Carmin Faraco

Analizza testi di canzoni nelle quali riscontra errori e illogicità.

ore 22.00

Musica

I naufraghi del Mediterraneo

A cura dell'Associazione MusiNapoli

ore 24.00

Musica

Vito Mercurio e famiglia d'arte

Cristiano e arabo

CAMPETTO RIONE SIBERIA - VIA PIOVANI

dalle ore 20.00

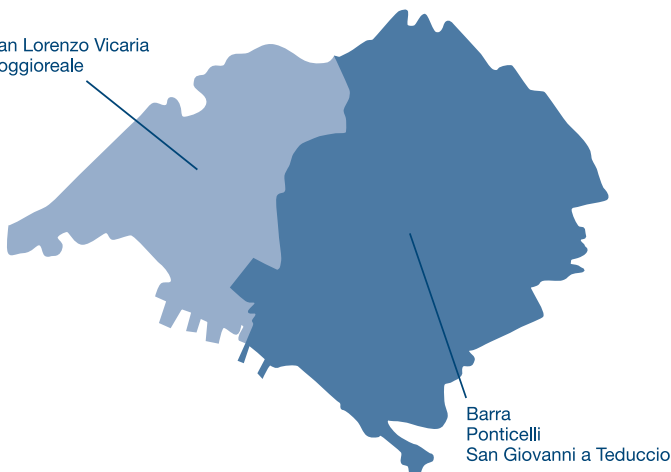
Esibizioni sportive per bambini e ragazzi e degustazioni.

A cura dell'Ass. Partenope in Europa

MUNICIPALITÀ 4 - 6

Turchia, Siria, Albania, Grecia, Cipro, Malta

San Lorenzo Vicaria
Poggioreale



Barra
Ponticelli
San Giovanni a Teduccio

municipalità 4

Galleria Principe di Napoli
Galleria Principe di Napoli - portici
Galleria Principe di Napoli - sala Gemito
Accademia delle Belle Arti - Via Costantinopoli
Piazza Bellini
Piazzetta San Giuseppe dei Ruffi
Museo del Tesoro di S.Gennaro
Lanificio 25 - Piazza E. De Nicola 25

Napoli Sotterranea - Piazza San Gaetano
Teatro Trianon
Piazza Mancini
Stazione Garibaldi
Piazza Giovanni Leone (Porta Capuana)
Corso Garibaldi - Piazza Volturno
Piazza Carlo III
Piazza Poderico
Via Nazionale
Centro Direzionale
Biblioteca De Marsico

municipalità 6

Parco Massimo Troisi
Biblioteca Comunale
Labriola - Via Imperato

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

**municipalità 4 >
s. lorenzo vicaria /
poggioreale**

GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI

dalle ore 10.00

Mostre

**La cittadella
dell'artigianato**

*A cura delle associazioni di
categoria dell'artigianato.*

GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI - PORTICI

ore 19.00

Mostre

Bidonville in tour

*Edizione speciale della fiera
del baratto e dell'usato.*

GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI - SALA GEMITO

ore 20.00

**Musica - Reading -
Cinema**

**LiberiAMO la Pace in
Suoni, Versi e Immagini**

*Una serata dedicata alla pace
con la proiezione di
frammenti di film di grandi
maestri, selezionati da
Raffaele Riviaccio, e il recital
di Isa Riviè, Simona Guida e
Virginia Russo. Presenta
Mario Savonardo.*

ore 22.00

Cinema

**Notte Bianca: la notte
dei corti**

*Una proiezione non stop
di cortometraggi.*

Per info, 081.596.74.93.
*A cura di "Parallelo 41
Produzioni".*

ACCADEMIA DELLE BELLE ARTI VIA COSTANTINOPOLI

dalle ore 20.00

Mostra

**Ramallah - Tel Aviv:
giorno per giorno**

*Due artisti, uno palestinese e
l'altro israeliano, hanno
raccolto 70 scatti di vita
quotidiana fra Tel Aviv,
Gerusalemme, Bnei Brack,
Ramallah, Hébron. L'arte
come strumento di
riconciliazione fra i popoli.
In gemellaggio con La Nuit
Blanche di Parigi.*

PIAZZA BELLINI

ore 21.00

Danza

**Danze popolari dai
Balceni al Medio Oriente**

A cura dell'Ass. Koledari

ore 22.00

Musica

**Piero Nissim
Mayn Lidele**

*"I miei canti", "mayn lidele",
sono i canti yiddish e della
tradizione ebraica che Nissim
ha ascoltato e imparato da
bambino. "Il canto è un dono
divino, che ho avuto la
fortuna di ricevere e che non
avrebbe senso non
condividere con gli altri, per
trasmettere emozioni, arrivare
al cuore di chi ascolta".*

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

ore 23.00

Musica

Amal Murkus

Amal si ispira alla poesia dei grandi poeti palestinesi contemporanei (Mahmoud Darwish, Tawfik, Zayad), ma non si considera un artista tradizionale. Nelle sue canzoni c'è il sogno della terra palestinese, ma anche temi universali come l'amore e l'amicizia.

ore 00.30

Danza

Katia Di Rienzo

Dialogo interiore di un violoncello

Le corde di un violoncello raccontano la difficoltà di far parlare gli uomini tra loro. La danza, la poesia e la musica ebraica dei Masada evocano l'utopia dell'arte di offrire un luogo all'integrazione delle alterità.

PIAZZETTA SAN GIUSEPPE DEI RUFFI

ore 21.00

Musica

Fratelli Artesi, Miriana, Angela Panico

Uno spettacolo all'insegna della musica napoletana che riesce a coinvolgere il pubblico di qualsiasi generazione.

MUSEO DEL TESORO DI S.GENNARO

dalle ore 20.30 alle 3.00

Visite guidate

La Notte del Tesoro

Apertura straordinaria notturna del museo che raccoglie sette secoli di straordinari capolavori donati al Santo patrono della città. Biglietto d'ingresso speciale a 3 euro e visite guidate gratuite.

NAPOLI SOTTERRANEA P.ZZA SAN GAETANO

dalle ore 21.00

Visite Guidate

Percorsi notturni illuminati dalle candele che termineranno con una suggestiva sorpresa musicale. Prezzo speciale 7 euro.

LANIFICIO 25 PIAZZA E. DE NICOLA 25

dalle ore 21.00

Arte

Il Vuoto e il Pieno Work in progress

Artisti al lavoro: i visitatori avranno modo di osservare da quattro grandi finestre il lavoro che si evolverà dall'altra parte, una sorta di acquario in cui all'interno al posto dei pesci si osserverà il fluire degli artisti in movimento. I nove artisti monteranno l'installazione "Il Vuoto e il Pieno" che sarà "praticabile" al pubblico il 5 ottobre 2006.

BIBLIOTECA A. DE MARSICO

dalle ore 9.30 alle 13.00

Mostre

Opere a Stampa del '500, '600 e '700

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

CORSO UMBERTO

ore 22.00

Musica - Danza

I figli di Lauro

Balli e canti tradizionali del
Bacino Aurunco

TEATRO TRIANON

ore 20.30

Teatro

**C'era una volta Nisida -
Scugnizzi**

La Compagnia del circolo ILVA
di Bagnoli presenta il musical
"C'era una volta Nisida" tratto
da "Scugnizzi". In scena oltre
trenta artisti napoletani diretti
da Elena Tinganelli, coreografie
di Tiziana D'Ambrosio.

ore 22.30

Danza

**Mirco Visconti,
Imma Del Duca**

L'incontro al mare

Nella danza le lingue non
esistono: è il corpo a unire le
differenti culture mediterranee.
Le musiche spazieranno da
romantiche melodie francesi a
sonorità greche e turche,
senza trascurare la canzone
napoletana, interpretata da
Miriam Lattansio.

ore 23.00

Musica

Nino Buonocore

Spettacolo acustico per lo
storico cantautore della musica
italiana che proporrà in trio
alcuni brani dell'ultimo album
"Libero passeggero",
rivisitando in chiave jazz vecchi
successi, da "Scrivimi" a
"Rosanna".

ore 23.30

Teatro

Benedetto Casillo

Cabarettista, autore teatrale
ed attore di cinema e teatro,
farà divertire il pubblico con i
suoi esilaranti monologhi.

PIAZZA MANCINI

ore 22.00

Musica

PopularCult - NapoliNa'

Neo-melodici, folk band e
attori di fiction prodotte a
Napoli per uno spettacolo di
forte impatto emotivo e di
grande popolarità.
Protagonisti tra gli "ultra-
pop": **Alessio, Raffaello,
Franco Calone, Rosy Viola,
Emanuela Cantone, Rosario
Miraggio, Giovanna De Sio,
Enzo Ilardi, Nando Mariano
e Fabiana.** Per il "folk-pop", il
re della tammorra, **Marcello
Colasurdo**, e **Gianni Mobilia**
con la sua Tammurriata Band.
Ospiti della "Fiction-Pop", gli
attori di "Un posto al sole",
**Patrizio Rispo, Serena
Rossi e Gianni Lanni** e per
"La Squadra", **Mario Porfido**
e **Gaetano Amato.**

STAZIONE GARIBALDI

ore 20.00

Musica

**Scuole di jazz in
concerto**

*A cura dell'associazione
NapoliJazz*

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

PORTA CAPUANA (PIAZZA G. LEONE)

ore 22.30

Musica

Eduardo De Crescenzo

Le mani

Il ragazzo della Ferrovia torna ad esibirsi nel suo quartiere, con un viaggio pieno di emozioni tra note e poesie che il cantautore ha scritto nella sua carriera lasciando un indelebile segno nella musica leggera italiana. Sul palco con il coro di Carlo Morelli, direttore dei cameristi del San Carlo.

CORSO GARIBALDI PIAZZA VOLTURNO

ore 22.00

Musica

Il Corso di notte

PIAZZA CARLO III

dalle ore 20.00

Arti varie

Palco della solidarietà

A cura di ARCI Napoli

dalle ore 20.00

Informazione

**Stand dell'Associazione
Senza Barriere Onlus**

ore 20,30

Musica

Palkoscenico

Miromesnil

ore 21.00

Musica

Letti Sfatti

Jennà Romano, Roberto

Marangio e Mirko Del Gaudio: tre, come il titolo del loro ultimo cd, il terzo, di cui faranno ascoltare alcuni trascinanti brani rock "di periferia".

ore 21.30

Musica

Jovine

Reggae del Mediterraneo

Sound mediterraneo in chiave rock steady, tra influenze caraibiche e reggae.

dalle ore 22.00

Musica

Francesco Di Bella

La voce dei 24Grana presenta uno spettacolo diverso dal solito, riservando un repertorio composto da pezzi inediti dalle sonorità acustiche e raffinate e rielaborazioni di alcuni dei pezzi più noti della band napoletana.

Daniele Sepe

Poliedrico sassofonista e produttore di alcune della trame musicali più intriganti della scena partenopea.

Le Loup Garou

La stampa italiana ed estera li descrive come un miracolo di originalità. Quattro artisti che fondono insieme quattro diversi affluenti della cultura musicale e artistica europea e insieme danno vita ad uno show emozionante e drammatico.

Alan Wurzburger

Napoletano a dispetto del nome, è sulla scena da oltre trent'anni. Artista imprevedibile e talentuoso.

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

ore 24.00

Musica

Khaled

L'allegria contagiosa e trascinate del raï è l'antidoto migliore contro ogni tipo di integralismo, di fondamentalismo o di intolleranza. Una musica piena di vita e di amore come lo spettacolo che il cantante algerino ha preparato per la Notte Bianca di Napoli.

ore 02.00

Musica

Max Jovine, Enzo

Casella, djPaolod

DJ set

Un viaggio nella musica, dai primi anni '90, con il sound delle Posse, ad oggi, con l'evoluzione del reggae nel nuovo roots melodico.

interventi di

Lino D'Angiò

Il popolare conduttore di "Telegaribaldi" torna alla Notte Bianca.

PIAZZA PODERICO

dalle ore 21,00

Enogastronomia

Associazione Margherita Regina

ore 21.00

Teatro

'E tiemp' bell' e 'na vota

Poesia, canto e ballo folkloristico: i personaggi popolari che un tempo coloravano e animavano i vicoli e le piazze della città.

A cura dell'associazione Compagni di scena.

ore 22.00

Musica

RossoVascolare

Tanta energia e un tributo al grande Vasco per questa cover band.

ore 22.30

Musica

Ivan Dalia e I Bailam

Ivan Dalia, giovane pianista e compositore, e i Bailam, quattro artisti alla ricerca di sonorità antiche e stili nuovi, in una performance di neapolitan tribal-jazz.

ore 23.30

Musica - Danza

Foly du Burkina

Musicisti e ballerini dell'Africa sub-sahariana, con strumenti, costumi e maschere originali.

VIA NAZIONALE

La Notte Bianca a Via Nazionale

dalle ore 20.00

Arti varie - Enogastronomia

Degustazione di prodotti tipici campani ed esibizioni di giocoleria

Sfilata di moda promossa dall'associazione Centovie; terza edizione di "Poggioreale premia..."

Musica e cabaret di artisti emergenti; esibizione dei Cimarosa.

DJ set.

In collaborazione con l'associazione Eco di Napoli.

Municipalità 4 - 6

turchia / siria / albania / grecia / cipro / malta

interventi di

Nando Varriale

L'attore cerca di esorcizzare, attraverso l'ironia, le problematiche del mestiere del comico.

Due X Duo

I Due x Duo, ovvero Massimo Borrelli e Peppe Laurato, propongono una sequenza di sketch e monologhi esilaranti.

CENTRO DIREZIONALE

ore 22.30

Musica

RadioNorba BattitiLive

Grande concerto con

Antonino, Coolio, Luca Dirisio, Niccolò Fabi, F4, Finley, Fish & Kelly Joyce, Francesco, Irene, James Kakande, Pago, Daniela Pedali, Omar Pedrini, Piotta, Luca Pitteri & VGE Vocal Project, Rio, Seba

insalata greca, gyros, kalamarakia cipriota, lampuki pie maltese e kebab.

Fuochi pirotecnici

ore 22.00

Musica

Lucio Dalla

**BIBLIOTECA
COMUNALE LABRIOLA
VIA PACICHELLI 10**

ore 21.00

Musica

Antonio Graziano

Accompagnato dal suo Quintet, il sassofonista Antonio Graziano proporrà un raffinato repertorio contemporaneo, tra brani di Gershwin, Bach, Piazzola e il suo "Jazzando".

ore 22.00

Musica

Jazz

A cura dell'Associazione NapoliJazz

**municipalità 6
barra / ponticelli
s. giovanni a teduccio**

**PARCO MASSIMO
TROISI**

ore 21.00

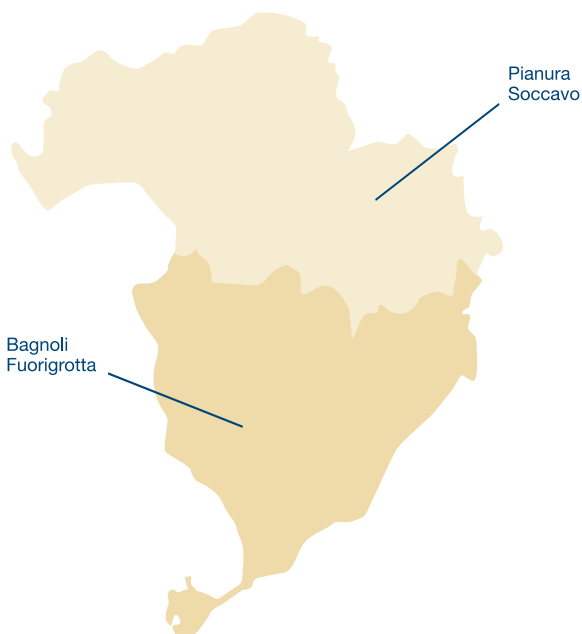
Enogastronomia

Spettacolo

Un gemellaggio del palato: alle degustazioni di pizza, frittura di paranza, capitone fritto, vino, limoncello si uniranno quelle di feta e

MUNICIPALITÀ 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb



municipalità 9

Rotonda Via
Giustiniano
Via Epomeo
Via Provinciale
Pianura

municipalità 10

Piazza Italia
Piazza San Vitale
Mostra d'Oltremare
Auditorium RAI
Piscina Scandone
Viale Campi Flegrei
Piazza Neghelli
Pontile di Via
Coroglio

Municipalità 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb

municipalità 9 > pianura / soccavo

ROTONDA VIA GIUSTINIANO

ore 21.00

Musica

Paolo D'Alessio

Concerto

ore 22.00

Musica

Peppino Gagliardi

Un concerto a due pianoforti per Peppino Gagliardi in scena con il figlio Massimiliano.

Per l'Aznavour italiano un grande ritorno in scena con le sue melodie che rimandano alla tradizione napoletana.

Tra i più famosi brani dell'artista riascolteremo Settembre, Come le viole, Come un ragazzino e altri successi.

ore 23.30

Musica

Ciro Capano

Concerto

interventi di

Nando Varriale

L'attore cerca di esorcizzare, attraverso l'ironia, le problematiche del mestiere del comico.

Lello Musella

Cantatore di razza, Musella regalerà momenti esilaranti mescolando battute a pezzi musicali.

VIA EPOMEIO

dalle ore 21.00

Musica - Danza -

Enogastronomia

Notte spagnola

Una notte all'insegna dei ritmi tradizionali della grande scuola del flamenco, ma anche della moderna movida urbana barcellonese. Previste performance itineranti ispirate alla cultura andalusa, musiche jazz con sonorità iberiche, concerti di fado e degustazioni di prodotti tipici provenienti dalla Spagna.

VIA PROVINCIALE PIANURA

ore 21.00

Musica

Piero Palumbo

Voce e piano

Classici napoletani e brani propri.

ore 21.30

Musica

Klaudia

Testimonial della legalità per gli studenti campani

ore 22.30

Musica

Giovanni Coffarelli,

Anna Spagnuolo

Juorne 'e festa

Parole e suoni della tradizione campana.

ore 23.30

Musica

Nello Daniele

In attesa del suo prossimo album Aspettando ...'o soul,

Municipalità 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb

il cantautore proporrà il meglio del suo repertorio insieme a due omaggi a Carosone e De Andrè, grandi maestri di musica e di vita.

ore 00.30

Musica

Principe e Socio M

Il duo, divenuto famoso con il brano sanremese Targato NA, presenta nel concerto acustico canzoni inedite provocatorie e un omaggio a Rino Gaetano.

**municipalità 10 >
bagnoli / fuorigrotta**

PIAZZA ITALIA

ore 21.30

Musica

Chiodo fisso

La band rock-blues capitanata dall'intramontabile Claudio Cimmino propone il suo spettacolo ricco di carica ed energia.

ore 22.00

Musica

I suoni del Mediterraneo

Evento in collaborazione con SuoniDelSud/RAITrade

N.C.C.P.

Dopo Salonicco, e in procinto di partire per Vienna dove saranno in concerto alla Konzert Haus, la Nuova Compagnia di Canto Popolare presenta brani tratti da La voce del grano e Candelora, gli ultimi lavori discografici.

Brunella Selo e Fausto Mesolella

La Selo naviga con disinvoltura dal folk al pop, dalla musica leggera al jazz, dalla canzone classica napoletana alla musica contemporanea. Mesolella, chitarrista, compositore e arrangiatore degli Avion Travel, sarà in scena con brani tratti da I piaceri dell'orso, opera prima solista.

Osanna

La mitica band degli anni Settanta, di scena con la nuova formazione capeggiata da Lino Vairetti, presenta un medley di brani tra cui L'uomo e Mirror train.

Rino Zurzolo

Zurzolo proporrà il sound raffinato di Wunderkammer, suo ultimo progetto discografico. In scaletta, Canto cosmico, Disizzu e'mare e Rosa mystica, sul recupero dell'antica musica del Mediterraneo.

Antonio Onorato e Joe Amoruso

Accompagnato dai suoi musicisti, Antonio Onorato torna a Napoli al termine di una stagione concertistica che lo ha visto suonare in Tunisia, Marocco, Albania, oltre che nei principali jazz festival italiani. Con lui, sul palco, Joe Amoruso per un concerto in gran parte dedicato al libro cd Vento nelle mani. Musica nel cuore.

Ciccio Merolla Group

Eclettico percussionista, noto in tutto il mondo per aver accompagnato in tournée artisti del calibro di Peter

Municipalità 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb

Gordon e Gipsy King, nonché i più prestigiosi nomi della scena partenopea.

A'67

Da dieci anni cantano il degrado della periferia, della 167 di Secondigliano da cui prendono il nome. Nel live, supportati dalla voce di Daniele Sanzone e da un'eccellente presenza scenica, riproporranno brani tratti dall'ultimo disco 'A camorra song' io, tra funk, rap e rock.

Annalyse

A soli diciotto anni ha cantato in uno dei più grandi teatri di Mosca davanti a tremila persone. Una ragazza prodigio, innamorata di Bob Dylan.

Maddalena

Ad "Amici" ha stupito tutti per il colore della sua voce black; presenta il suo primo singolo *Questione di rispetto*, scritto da Luca Sepe.

Ghost

Rock band romana, da settimane in classifica con "Ho perso la testa", propone inediti e cover

interventi di

Paolo Caiazzo

Caiazzo cerca di analizzare gli aspetti tragicomici della nostra esistenza affidando il finale alle pillole di saggezza di Tonino Cardamone, suo alter ego "in pensione", che si diverte a sottolineare le follie della società che lo considera malato di mente.

Vladimiro

Irriverente ed eclettico, prende di mira i vizi e i paradossi del mondo occidentale, con surreali testi di critica sociale.

PIAZZA SAN VITALE

ore 21.00

Moda

Miss Fuorigrotta

Bellezze in passerella nella Notte Bianca: terza edizione di Miss Fuorigrotta.

MOSTRA D'OLTREMARE

ore 21.30

Arti visive

Spettacolo della Fontana dell'Esedra

Giochi di luce, colore e suoni per il magico spettacolo della fontana.

ore 22.00

Musica

Antonello Venditti

ore 24.00

Danza

Dervisci rotanti di Damasco

Girano, girano, "sulle loro spine dorsali", i loro canti diventano invocazione, le loro musiche si fanno mistica. Perché "solo nella danza si riescono a dire le cose più sublimi".

AUDITORIUM RAI

ore 18.00

Musica

**Antonella Morea
Regia di Roberto De Simone**

H-Era di maggio

Il Maestro De Simone presenta il suo ultimo impegno compositivo, tratto da alcune canzoni di Salvatore

Municipalità 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb

Di Giacomo. Accompagnata da un quintetto d'archi, strumenti a fiato e pianoforte concertante, chitarre a tre plettri e un **coro di voci bianche del Teatro San Carlo**, Antonella Morea interpreterà la cantata strutturata come una musica ottocentesca da camera, diretta dal maestro Renato Piemontese. Con la partecipazione di **Monica Bacelli e Brunello Leone**. Ingresso su prenotazione. *Evento in collaborazione con SuoniDelSud/RAITrade*

PISCINA SCANDONE

ore 17.30
Sport
Sport per una notte
Tutti in acqua! Prima i bambini, con i ragazzi delle scuole di nuoto impegnati in minigare di pallanuoto e giochi acquatici. Poi, i campioni: gli atleti delle squadre napoletane di serie A si esibiscono in water shootout, uno contro uno e altre prove di destrezza e gare spettacolo.

VIALE CAMPI FLEGREI

ore 21.00
Musica
Gianluca Bruno
Napoletanando
La grande tradizione musicale partenopea in uno spettacolo musicato dal piano di Natalia Apolenskaia, dal flauto di Nando Pirone e dalle

percussioni di Claudio Esposito, con le voci di Marco Ferrante, Rocco Speranza e Salvatore Cardone.

ore 22.00
Musica
Pino de Maio
Napoli e le contaminazioni mediterranee
Dalla tradizione partenopea delle Spingole francesi a Fuje Fuje, un rap che racconta dei ragazzi ospitati nel carcere di Nisida. Il cantautore con la sua chitarra spazia tra suoni e colori della napoletanità volutamente contaminati dai ritmi mediterranei e africani.

ore 23.00
Musica
New Cimarosa
Riedizione: questa la parola chiave che i New Cimarosa usano come grimaldello, nella fortezza del classico napoletano, per entrare senza scassarla.

ore 24.00
Danza
Elckjaer e la compagnia
Raices Flamencas -
Radici Flamenche
Napoli Terra Flamenca
Le affinità tra la cultura andalusa e quella campana, in un'esplosione di ritmi travolgenti, virtuosismi e magia. Uno spettacolo flamenco diverso, che esce dai tradizionali canoni dell'arte andalusa, che parte dall'anima e arriva al cuore, un inno alla vita, all'unione fra i popoli e alla pace.

Municipalità 9 - 10

Penisola iberica e Maghreb

ore 01.00

Musica

Clementino e DJ Snatch

Ritmo coinvolgente e impegno sociale, tra freestyle e scratch.

Happening di graffiti

a cura dell'associazione Bereshit

PIAZZA NEGHELLI

ore 21.00

Musica

Faq

Fate Ascoltare Questo... e vedrete che energia!

ore 21.30

Musica

Alfa Gang

Suoni e tradizioni musicali partenopee che rivivono un nuovo tempo, fondendosi ai beat elettronici ispirati alla scuola dei ghetti newyorkesi.

ore 22.00

Musica

Gerardo Balestrieri

Rebetici da Grecia e Turchia, swing manouche, musiche tzigane, la canzone d'autore francese e anche Jimi Hendrix.

ore 22.30

Musica

Marzouk Mejri Ensemble

Fiati, percussioni, ma soprattutto i ritmi sfrenati della darbuka, strumento con il quale Marzouk raggiunge livelli virtuosistici assoluti. Il suo stile è basato principalmente sulla

tradizione andaluso - tunisina con riferimenti a diversi Paesi del mondo.

ore 23.00

Musica

Tonino Carotone

Il cantato è sghebo e un po' stonato, gli arrangiamenti essenziali, le sonorità di periferia: è un mondo difficile, si sa, ma lo scugnizzo di Pamplona garantisce uno spettacolo coinvolgente e appassionato.

ore 24.00

Danza

Compagnia El Rocio

El Rocio si propone l'obiettivo di trasmettere al pubblico l'entusiasmo dell'Andalusia, spesso intriso anche di passione e di odio, proprio come ancora oggi accade nei vicoli della Napoli antica.

PONTILE DI VIA COROGLIO

ore 23.00

Arti varie

Fiaccolata in mare

A cura del Centro Subacqueo Anthias

l'arcidiocesi di napoli per la notte bianca

“Una Luce nella notte”

Il Cardinale Crescenzo Sepe e i giovani della Chiesa di Napoli animeranno nella Notte Bianca del 30 settembre una missione alla città.

Alcune chiese situate nei luoghi principali della manifestazione resteranno aperte fino a tarda notte per accogliere chiunque voglia trascorrere un tempo di preghiera, di silenzio, di dialogo e di riconciliazione con Dio.

In ognuna di queste chiese impegnate nella notte troverete giovani e sacerdoti disponibili ad accogliervi in un itinerario di scoperta di una luce diversa, per noi la vera Luce, che illumina sempre le “nostre notti” e che all'alba non si spegne come tutte le altre luci.

Le chiese “illuminate nella notte”:

Duomo

S. Gennaro al Vomero

S. Caterina a Chiaia

S. Chiara

S. Lucia a Mare

S. Maria Incoronatella

S. Domenico Soriano

S. Nicola alla Carità

Davanti al Duomo dalle 21.30 animazione in musica e testimonianze di solidarietà ai paesi del mediterraneo che vivono il disagio e la guerra

L'evento è gestito dall'Ufficio Diocesano di Pastorale Giovanile

Responsabile: Antonio D'Urso



Mobilità

In occasione della II edizione de "La Notte Bianca", in programma sabato 30 settembre, in previsione di un notevole afflusso di persone nel Centro Urbano e nei luoghi degli eventi, il piano della viabilità prevede notevoli restrizioni alla circolazione veicolare. Parallelamente è stato predisposto un piano straordinario di trasporto pubblico.

Il dispositivo di circolazione generale prevede la delimitazione completa del bacino centrale della città di Napoli mediante due anelli a **partire da due ore prima dell'inizio delle manifestazioni di sabato 30 settembre e fino alle ore 06.00 del mattino di domenica 1 ottobre.**

Per il primo anello, quello più esterno, è prevista la **chiusura dei seguenti 16 varchi:**

Via Caracciolo

(altezza incrocio Via Sannazzaro);

Via Fuorigrotta (altezza Sferisterio);

Via Tasso

(Largo Santa Teresa di Calcutta);

Aiuola Santacroce;

Tondo di Capodimonte;

Via S. Antonio a Capodimonte

(altezza incrocio Salita Moiarriello - Salita Capodimonte);

Via Nicolini

(altezza incrocio Via Ponti Rossi);

Calata Capodichino

(altezza Via Sogliano - Via L. Leo)

e **Traversa Provenziale;**

Piazza Di Vittorio (Capodichino)

(altezza incrocio Calata Capodichino - Corso Maddalena);

Via Filippo Maria Briganti

(altezza incrocio Viale Maddalena);

Via Nuova del Campo

(altezza Largo Santa Maria del Pianto);

Via Colonnello Lahalle

(altezza incrocio Corso Malta)

e **Piazzola al Trivio;**

Via Nuova Poggioreale

(incrocio Corso Malta);

Corso Meridionale

(altezza Via Porzio);

Via G. Ferraris

(altezza incrocio svincolo

Autostrada A3);

Via A. Vespucci

(altezza incrocio Corso Lucci - Via A. Volta - Via Brin).

All'interno dell'area, così definita, è previsto il divieto di circolazione mentre la circolazione sulla tangenziale e sulle altre autostrade urbane è consentita ma saranno **chiusi le uscite dello svincolo di Capodimonte, di Arenella e l'uscita del raccordo autostradale di via G. Ferraris.**

Per il secondo anello, quello più interno, è prevista la **chiusura di oltre 40 varchi d'ingresso**, funzionali alla chiusura dell'area delimitata dal perimetro che segue il seguente percorso:

Posillipo, Piazza Sannazzaro, Corso Vittorio Emanuele, Piazza Mazzini, Museo, Via Foria, Piazza Carlo III, Corso Garibaldi, Piazza Garibaldi, Corso Garibaldi, Carmine.

I dispositivi locali per le aree esterne al Centro Urbano nelle quali si svolgono i principali eventi sono:

Parco Massimo Troisi; Via Dante e strade limitrofe; Via Monte Rosa e Piazza della Libertà; Via S. M. Cubito - C.so Chiamano; Via Epomeo; Vomero - Arenella; Piazza Italia - Piazza San Vitale; Auditorium - Mostra; Piscina Scandone; Piazza Neghelli; Viale Campi Flegrei; Via Provinciale; Viale Margherita.

I parcheggi di interscambio che si possono utilizzare per lasciare l'auto e proseguire lo spostamento con il trasporto pubblico sono i seguenti:

Campi Flegrei, con posti auto 460
Via Claudio, con posti auto 144
S. Paolo (lato De Gennaro), con posti auto 152
Piazza Gabriele D'Annunzio, con posti auto 95
S. Paolo (lato G.B. Marino), con posti auto 448
Edenlandia, con posti auto 130

L1 Centro Direzionale, con posti auto 381
P5 Centro Direzionale, con posti auto 792
L3 Centro Direzionale, con posti auto 317
L2 Centro Direzionale, con posti auto 320
T1 Centro Direzionale, con posti auto 106
T2 Centro Direzionale, con posti auto 108
Aree di sosta a raso Centro Direzionale, con posti auto 900
Viale Giochi del Mediterraneo-Via Barbagallo, con posti auto 362
Via Pansini, con posti auto 102
Piazzale Cardarelli, con posti auto 135
Città della Scienza, con posti auto 300
Pansini, con posti auto 60
Pozzuoli, con posti auto 120
Aversa, con posti auto 123
S. Giuseppe Vesuviano, con posti auto 101
Cava de Tirreni, con posti auto 198
Pompei, con posti auto 172
V.le Colli Aminei (multipiano), con posti auto 240
Frullone, con posti auto 220
Via Brin (multipiano), con posti auto 800
Chiaiano, con posti auto 270
Montedonzelli, con posti auto 150

PIANO STRAORDINARIO DI TRASPORTO PUBBLICO

METRONAPOLI

garantirà il **pieno funzionamento** delle sue linee (metrò Linea 1 e Funicolari di Chiaia, Centrale, Montesanto e Mergellina) senza interruzione per l'intera notte **dalle ore 18.00 del giorno 30 settembre e fino alle ore 5.00 del giorno 1 ottobre**. A partire dalle ore 18.00 del giorno 30 settembre e fino alle ore 5.00 del giorno 1 ottobre 2006 il sistema Metronapoli osserverà il seguente servizio:

Metro Linea 1*: treni non-stop con frequenza di 6 min
Funicolari Chiaia Montesanto e

Centrale: corse non-stop con frequenza di 10 min

Funicolare Mergellina: corse non-stop con frequenza di 15 min

** Dalle 5 del mattino fino all'avvio del nuovo esercizio (ore 6:00) frequenza corse ogni 15 minuti.*

METROCAMPANIA NORDEST

effettuerà le seguenti corse:

Napoli-Giugliano-Aversa (nella tratta Piscinola-Mugnano) Corse no-stop ogni 15' in entrambe le direzioni per tutta la notte

Napoli-Cancello-Benevento

Partenze da Benevento:

ore: 04.32 - 05.13 - 06.00
 (giorno 1/10/2006)

Partenze da Napoli:

ore: 05.45 - 07.11 - 14.03
 (giorno 1/10/2006)

Autolinee

Partenze da Benevento: ore 20.30-21.30-22.30-23.00-01.00
 (giorno 30/09/06)

Partenze da Napoli:

ore 01.00-02.30-03.30-04.00-05.00
 (giorno 01/10/06)

Partenze da S.Agata dei Goti per Napoli:

ore 21.00-22.30 (giorno 30/09/06)

Partenze da Napoli per S. Agata dei Goti: ore 02.00-04.30

(giorno 01/10/06)

CIRCUMVESUVIANA

Sulle linee: **Napoli-Sorrento, Napoli-Nola Baiano, Napoli-Ottaviano-Sarno e sulla tratta Torre**

Annunziata-Poggioreale, a partire dalle ore 19,00 del giorno 30

settembre fino ad inizio del servizio ordinario del giorno 1 Ottobre, sono **previste corse ogni 30 minuti** in entrambe le direzioni. Inoltre, con la stessa frequenza, è previsto un **servizio navetta** sulle linee: **Napoli-Ercolano, Napoli-Torre del Greco, Napoli-Sant'Anastasia, Napoli-Pomigliano, Napoli-San Giorgio a Cremano (via Poggioreale).**

FERROVIA SEPSA

CUMANA

A partire dalle ore 19,00 del giorno 30 settembre e fino ad inizio del servizio

ordinario del giorno 1 Ottobre sono previsti treni con frequenza **ogni 20 minuti sulla tratta Torregaveta-Pozzuoli-Montesanto, con treni ogni 10 minuti sulla tratta Montesanto-Bagnoli.**

CIRCUMFLEGREA

A partire dalle ore 19,00 del giorno 30 settembre fino ad inizio del servizio ordinario del giorno 1 Ottobre 2006 sono previsti **treni con frequenza ogni 20 minuti.**

Inoltre sarà effettuato un **servizio integrativo su gomma dalle stazioni di Quarto, Torregaveta e Piazza Sannazzaro e viceversa.**

TRENITALIA

garantirà il **pieno funzionamento della Linea 2 Metropolitana senza interruzione per l'intera notte** con passaggio ogni 10 minuti dalle ore 15.00 del 30 settembre e fino alle ore 5.40 del giorno 1 ottobre per poi proseguire con passaggi ogni 15 minuti. Saranno previste, inoltre, **corse straordinarie per i seguenti collegamenti:** Napoli-Caserta, Napoli-Salerno, Villa Literno-Formia-Roma Termini, Napoli-Villa Literno, Potenza-Salerno-Napoli, Roma-Formia-Napoli.

ANM

prevede un **servizio straordinario per tutta la notte** che si sovrapporrà a quello ordinario fino a

quando le condizioni di viabilità lo consentiranno. **Tutte le linee su gomma, comunque, non avranno accesso alla macro area pedonale del centro città.**

CTPN

Le corse programmate sulle linee per Napoli provenienti da: S.Sebastiano, Acerra, Afragola, Caivano, Arzano, Grumo Nevano, Orta d'Atella, Crispano, Succivo, Teverola, Qualiano, Giugliano, S.Antimo-Aversa, **si attesteranno alla Stazione di Gianturco della Metropolitana e avranno frequenza media tra i 20 ed i 30 minuti.** Le linee per Napoli provenienti da: Castelvolturmo e Lago Patria, **si fermeranno a piazza Sannazzaro e avranno una frequenza media di 18 minuti.**

In aggiunta a tale servizio speciale sarà espletato il normale servizio ordinario che terrà conto del dispositivo di traffico varato dal Comune di Napoli e quindi delle conseguenti variazioni di percorsi ed orari.

Inoltre, per fronteggiare eventuali richieste di servizio che potrebbero manifestarsi nel corso dell'evento, è prevista un'ulteriore disponibilità, seppur limitata, di autobus da impiegare per il potenziamento di collegamenti già programmati o altri servizi di trasporto.

Per tutte le informazioni relative ai servizi di trasporto pubblico ed eventuali chiusure di stazioni, contattare il numero verde
800 223366



CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO ED AGRICOLTURA



MOSTRA D'OLTREMARE



Confesercenti



Programma aggiornato al 14 settembre 2006.

Aggiornamenti, modifiche ed integrazioni sul sito
www.nottebiancanapoli.com

Per informazioni
081 197.20.651 - 081 197.20.652
info@nottebiancanapoli.com



Tirreno Power

**l'energia TIRRENO POWER,
una crescita continua.**

www.tirrenopower.com